



MAGNUM[®] TRUEAIRLESS[™]

Electric Airless Sprayer

OWNERS MANUAL

X5, X7, ProX17, ProX19, ProX21

3A4417B ES



ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Modelos X5/X7:

- Utilice únicamente materiales no inflamables o con base acuosa o disolventes de pintura no inflamables. No utilice materiales con un punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C). Esto incluye, entre otros, acetona, xileno, tolueno o nafta. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) al distribuidor.
- Los materiales inflamables o combustibles que se van a pulverizar en fábricas o ubicaciones determinadas deben cumplir las normas estadounidenses NFPA 33 y OSHA 1910.94(c) o regulaciones similares en cada país.

**Uso no aprobado en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.
Para la pulverización portátil sin aire de pinturas y recubrimientos arquitectónicos.**



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual, los manuales relacionados y las existentes sobre la superficie de la unidad. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.

Antes de pulverizar

Lea las advertencias para obtener información importante sobre seguridad

¡Importante! Lea cuidadosamente y ponga en práctica buenos hábitos de seguridad.

Manuales relacionados

Pistola: 312830 (SG)
Bomba ProXChange™: 3A3172 (solo el modelo ProX)

- Guía rápida:
- 3A4469 Spanish
 - 3A4470 Español
 - 3A4471 Português (Portugal)
 - 3A4473 Coreano
 - 3A4474 Chino

Modelos

Presión máxima de trabajo de 3000 psi (207 bar, 20,7 MPa)

	VCA	Modelo	Soporte (Serie)	Carro (Serie)
	230 Schuko	X5	16W120 (B)	
		X7	16W121 (B)	
		ProX17	17H203 (A)	
		ProX19		17H210 (A)
		ProX21		17H217 (B)
	120 V	X5	17N433 (A)	
		X7	17N434 (A)	
		ProX17	17H202 (A)	
		ProX19		17H209 (A)
		ProX21		17H216 (B)

Contenido

Antes de pulverizar	2
Contenido	3
Advertencias	4
Conozca su pulverizador	8
Configuración	12
Puesta en marcha	13
Procedimiento de descompresión	13
Cómo pulverizar	19
Ajuste el control de presión	20
Técnicas de pulverización	20
Limpieza de obstrucciones en la boquilla	21
Limpieza	22
Almacenamiento	28
Referencia	30
Selección de la boquilla de pulverización	30
Compatibilidad del fluido de limpieza	31
Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)	31
Mantenimiento	34
Mangueras sin aire	34
Boquillas de pulverización	34
Reparación de la bomba (solo el modelo ProX)	34
Resolución de problemas	36
X5: Piezas del pulverizador con soporte 16W120, 17N433	40
X7: Piezas de pulverizadores con carro 16W121, 17N434	42
ProX17: Piezas del pulverizador con soporte 17H202, 17H203	45
ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17H209, 17H210	47
ProX21: Piezas de pulverizadores con carro 17H216, 17H217	50
Bomba ProXChange (solo el modelo ProX)	52
Diagramas de cableado	54
Especificaciones técnicas	57
Garantía estándar de Graco	59
Información sobre Graco	60

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. Los símbolos y las advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual donde corresponda.

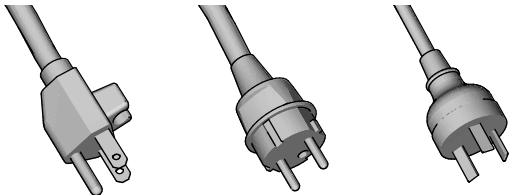
 ADVERTENCIA



PUESTA A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable de tierra y un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar enchufado en un toma corriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

- La instalación incorrecta del enchufe de puesta a tierra puede generar riesgos de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de conexión a tierra, o cuando tenga dudas sobre si la conexión a tierra del producto es correcta.
- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en el toma corriente, pida a un electricista calificado que instale un toma corriente adecuado.
- Este producto es para ser utilizado en un circuito de 120 V o 230 V nominales, y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe que se muestra en la figura siguiente.



ti24583b

- Conecte el producto únicamente a un toma corriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No use un adaptador con este producto.

Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe y un receptor con puesta a tierra que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 12 AWG (2,5mm²) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable con dimensiones inferiores a las indicadas produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.

Tamaño del conductor		Largo
AWG (American Wire Gauge)	Métrico	Máximo
16	1,5 mm ²	8 m (25 pies)
12	2,5 mm ²	15 m (50 pies)

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Los vapores inflamables, por ejemplo de disolventes y de pinturas, en el área de trabajo pueden inflamarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:



Modelos X5/X7:



- No pulverice o limpie con materiales que tengan punto de ignición inferior a 100 °F (38 °C). Utilice únicamente materiales no inflamables o con base acuosa o disolventes de pintura no inflamables. Para obtener información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) al distribuidor o al vendedor minorista de materiales.



- No pulverice materiales combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de encendido, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- No pulverice líquidos combustibles en un área confinada.

Modelos ProX:

- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o de fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona restringida.

Todos los modelos:

- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluida la bomba, el conjunto de la manguera, la pistola de pulverización y objetos en y alrededor de la zona de pulverización, deben estar conectadas a tierra adecuadamente para protección contra las descargas estáticas y las chispas. Use mangueras Graco para pulverizadores de pintura sin aire de alta presión, conductoras o conectadas a tierra.
- Verifique que todos los contenedores o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a una toma corriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use una pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada como mínimo a 6,1 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice sobre el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin contenedores de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad (SDS) y las etiquetas de los envases suministrados con las pinturas y los solventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca una inyección, **obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato**.



- No dirija la pistola ni pulverice a personas o animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.
- Tenga cuidado al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se obstruya mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiarla.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 3000 psi (207 bar, 20,7 MPa). Use piezas de repuesto o accesorios de Graco con capacidad para 3000 psi (207 bar, 20,7 MPa) de presión nominal como mínimo.
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO

Su utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.



- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de organismos y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este equipo debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra, configuración o utilización incorrectas del sistema puede causar descargas eléctricas.

- Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo.
- Conéctelo únicamente a toma corrientes conectados a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión trifásicos.
- Asegúrese de que las puntas de puesta a tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
- Utilice únicamente un centro de servicio autorizado para reemplazar un cable de alimentación dañado.



PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS

La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos solventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.



PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o protecciones.
- El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el **Procedimiento de descompresión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las HDSM para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando.
- Guarde los fluidos peligrosos en contenedores aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.



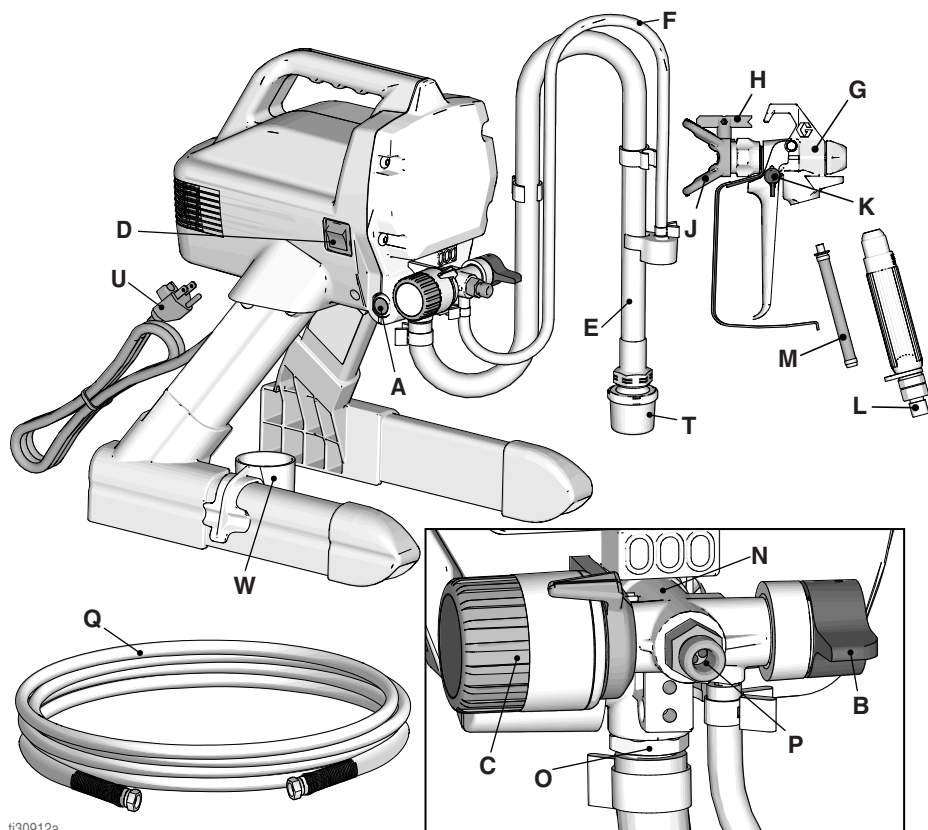
EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos y quemaduras. Este equipo de protección incluye, pero no está limitado a:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente.

Conozca su pulverizador

Modelos con soporte X5



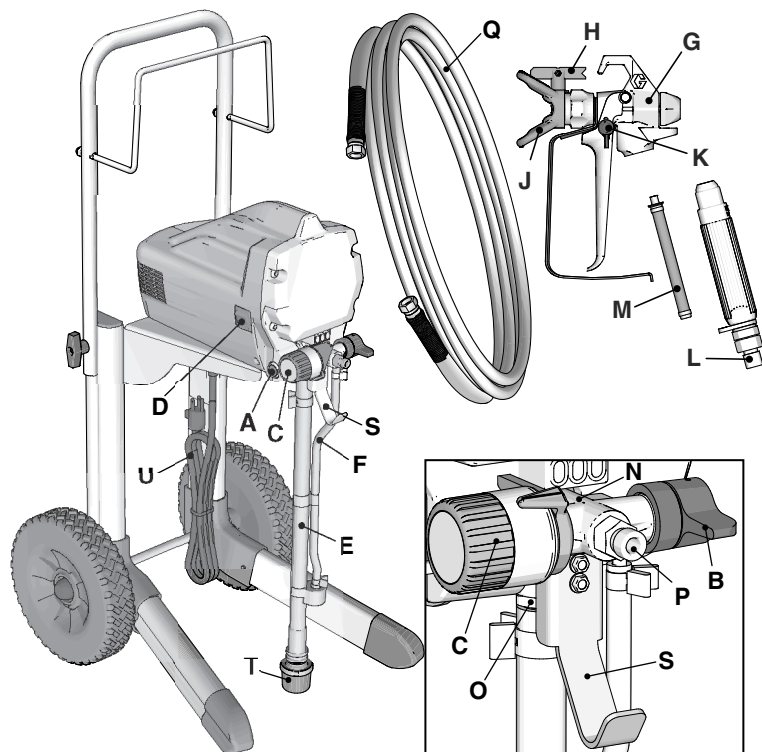
ti30912a

A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de pistola
M	Filtro de la pistola (dentro del mando)

N	Bomba
P	Válvula de salida (conexión de la manguera sin aire)
O	Válvula de entrada
Q	Manguera sin aire
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)
W	Copa de goteo del tubo de aspiración

Consulte la sección **Referencia rápida**, página 33 para obtener más información.

Modelo con carro X7



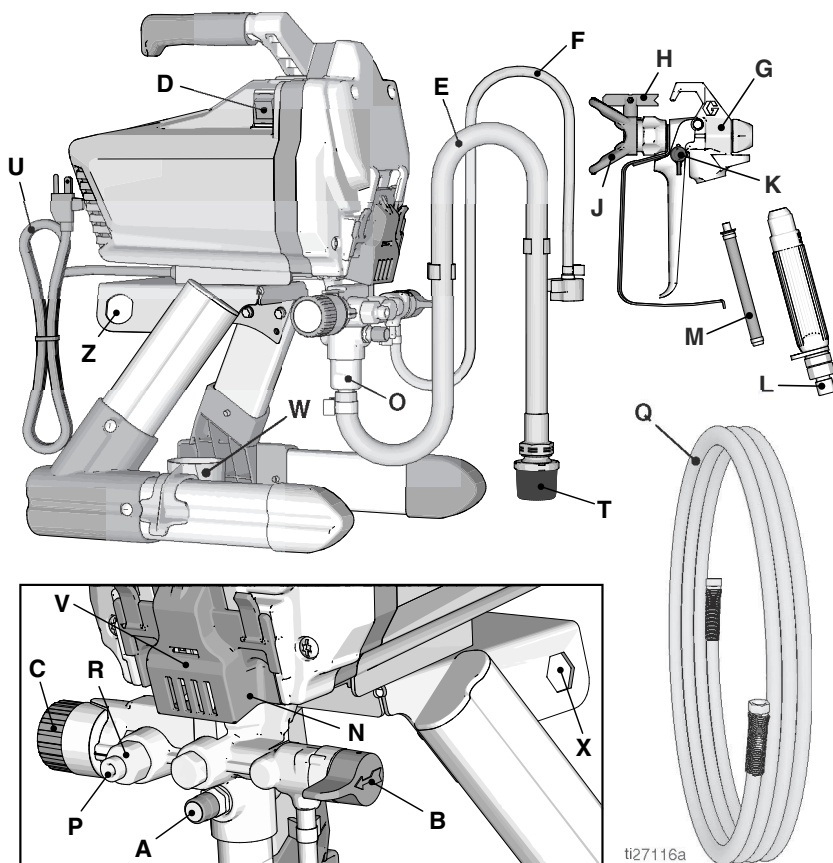
ti30913a

A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de pistola

M	Filtro de la pistola (dentro del mando)
N	Bomba
O	Válvula de entrada
P	Válvula de salida (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
S	Soporte para colgar un balde
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)	

Consulte la sección **Referencia rápida**, página 33 para obtener más información.

Modelos con soporte ProX

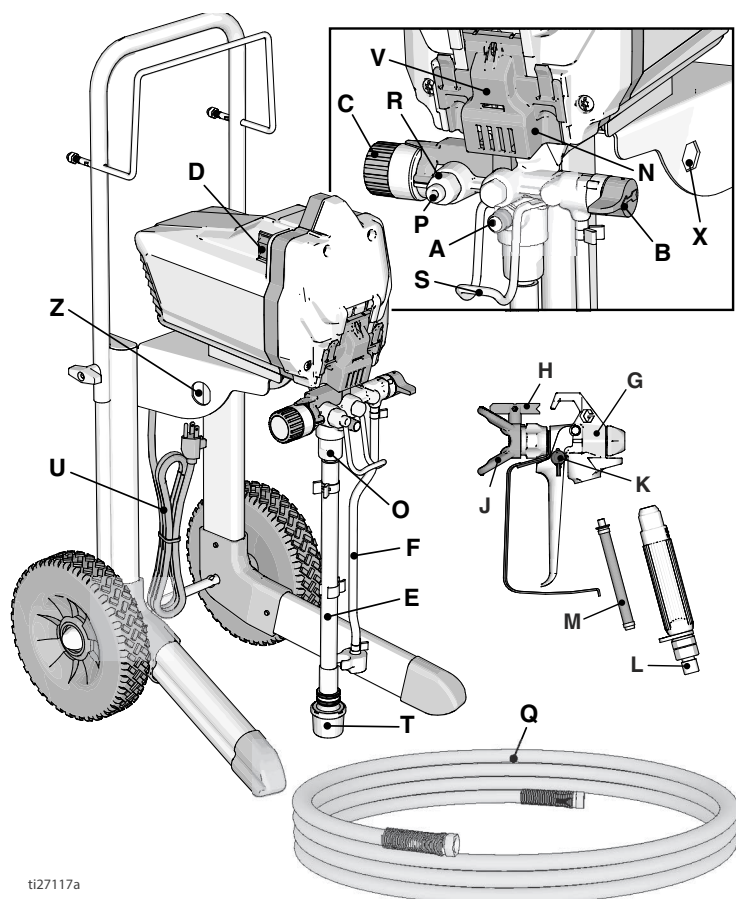


ti27116a

A	Botón PushPrime™
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de pistola
M	Filtro de la pistola (dentro del mando)
N	Bomba ProXChange™ (detrás de la puerta Easy Access)
O	Válvula de entrada

P	Válvula de salida (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
R	Filtro de fluido InstaClean™ (dentro de la salida de fluidos)
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
V	Puerta Easy Access
W	Copa de goteo del tubo de aspiración
X	Herramienta de extracción de la bomba
Z	Herramienta de extracción de la válvula de entrada
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)
Consulte la sección Referencia rápida , página 33 para obtener más información.	

Modelos con carro ProX



ti27117a

A	Botón PushPrime
B	Válvula de cebado/pulverización
C	Perilla de control de presión
D	Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
E	Tubo de aspiración
F	Tubo de drenaje (con difusor)
G	Pistola de pulverización sin aire
H	Boquilla de pulverización reversible
J	Protector de boquilla
K	Seguro del gatillo de la pistola
L	Racor de pistola
M	Filtro de la pistola (dentro del mando)
N	Bomba ProXChange (detrás de la puerta Easy Access)
O	Válvula de entrada

P	Válvula de salida (conexión de la manguera sin aire)
Q	Manguera sin aire
R	Filtro de fluido InstaClean (dentro de la salida de fluidos)
S	Soporte para colgar un balde
T	Colador de entrada
U	Cable de alimentación
V	Puerta Easy Access
X	Herramienta de extracción de la bomba
Z	Herramienta de extracción de la válvula de entrada
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)

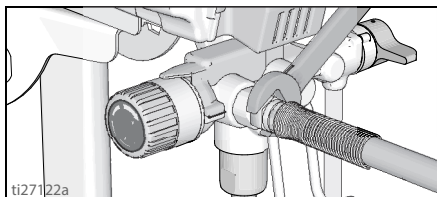
Consulte la sección **Referencia rápida**, página 33 para obtener más información.

Configuración

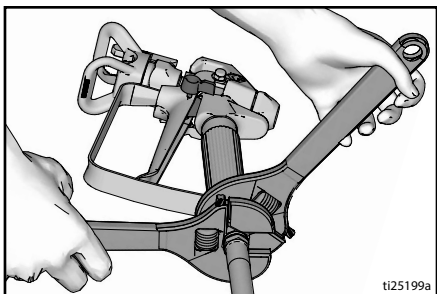
Cuando desembale el pulverizador por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, realice el procedimiento de configuración.

Monte su pulverizador

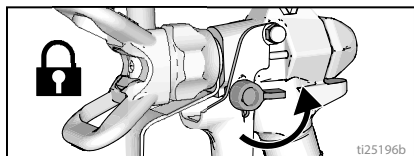
1. Conecte la manguera sin aire Graco a la salida del accesorio de la válvula. Utilice una llave para apretarla firmemente.



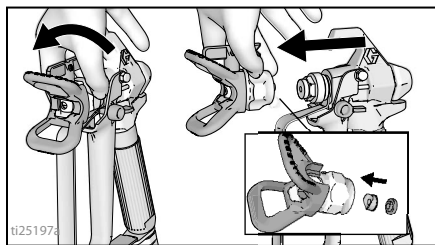
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.



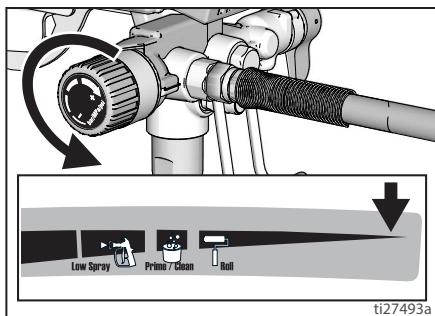
3. Utilice dos llaves para apretarla firmemente. Si la manguera ya está conectada, asegúrese de que las conexiones estén apretadas.
4. Acople el seguro del gatillo.



5. Retire el protector de boquilla. Tenga cuidado que el sello de la boquilla puede caerse cuando se retira el protector de la boquilla.



6. Gire la perilla de control de presión completamente hacia la izquierda (sentido contra horario) para el ajuste mínimo.



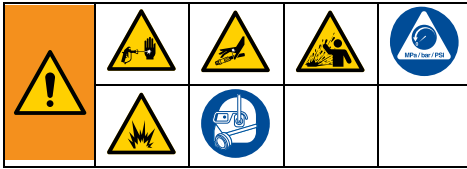
7. Después de un largo periodo de almacenamiento, revise el filtro de malla de entrada en busca de obstrucciones y desechos.

Filtre la pintura

La pintura abierta previamente puede contener restos de pintura seca u otros desechos. Para evitar problemas durante el cebado y la obstrucción de boquillas de pulverización, se recomienda filtrar la pintura antes de su uso. Los filtros de malla de pintura están disponibles en los establecimientos de venta de pintura. Estire un filtro de malla de pintura sobre un balde limpio y vierta la pintura a través del filtro de malla para capturar cualquier resto de pintura seca y otros desechos antes de pulverizar.



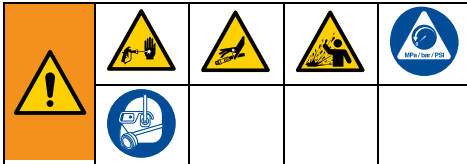
Puesta en marcha



Procedimiento de descompresión

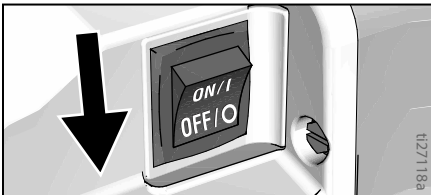


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

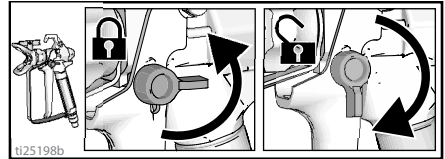


Este equipo seguirá presurizado hasta que la presión se libere manualmente. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel o las ocasionadas por salpicaduras de fluido, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

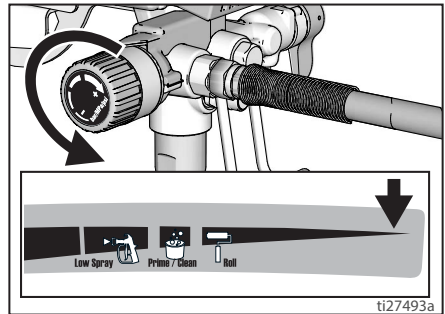
1. Gire el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición **APAGADO**.



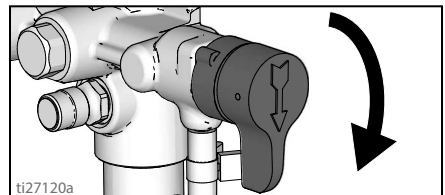
2. Enganche el seguro del gatillo. Enganche siempre el seguro del gatillo cuando detiene el pulverizador para evitar que la pistola se dispare accidentalmente.



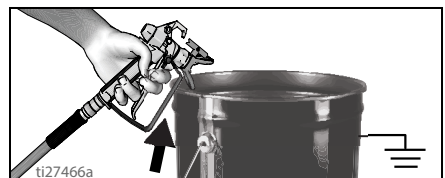
3. Gire el mando de control de la presión hasta el ajuste más bajo.



4. Coloque el tubo de drenaje en un balde de residuos y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición **PRIME** (Cebado) para aliviar la presión.



5. Sostenga la pistola firmemente contra un cubo. Apunte la pistola dentro del cubo. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola para liberar la presión.



6. Enganche el seguro del gatillo.

Puesta en marcha

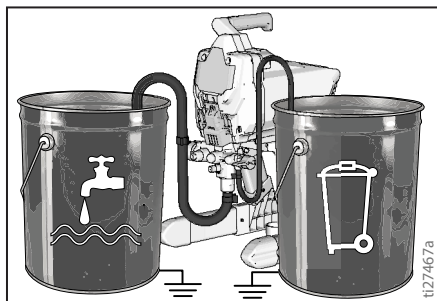
7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:

- MUY LENTAMENTE, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
- Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
- Limpie la obstrucción de la manguera sin aire o de la boquilla de pulverización. Consulte **Limpieza de obstrucciones en la boquilla**, página 21.

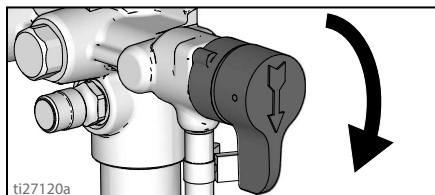
Lavado del fluido de almacenamiento

Este pulverizador viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que lave este material del pulverizador antes de usarlo.** Consulte **Compatibilidad del fluido de limpieza**, página 31 y **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)**, página 31 para obtener más información cuando utilice materiales con base oleosa.

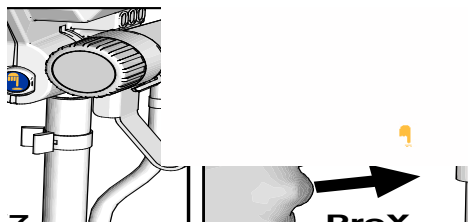
- Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
- Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO esté en la posición **APAGADO**.
- Separe el tubo de drenaje (más pequeño) del tubo de aspiración (más grande).
- Coloque el tubo de drenaje en el cubo de desecho.
- Sumerja el tubo de aspiración en un balde parcialmente lleno con agua o fluido de lavado. Si está pulverizando materiales a base de aceite, sumerja el tubo de aspiración en alcohol mineral o un disolvente de limpieza. Si está pulverizando materiales con base acuosa, sumerja el tubo de aspiración en agua.



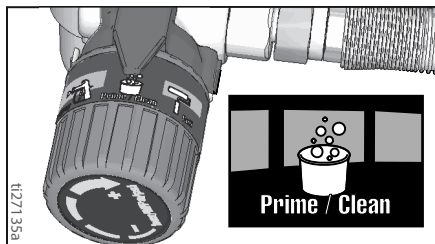
6. Gire la válvula de Cebado/Pulverización a la posición PRIME (CEBADO).



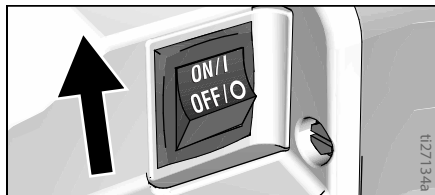
- Enchufe el cable de alimentación eléctrica a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
- Presione el botón PushPrime dos veces para aflojar la bola de la válvula de entrada.



- Alinee el indicador de ajuste con el ajuste de Cebado/Limpieza en la perilla de control de presión.



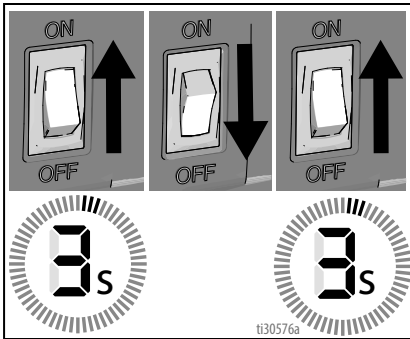
- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.



11. Cuando el pulverizador comience a bombear, se purgarán el fluido de lavado y el aire. Espere a que salga fluido por el tubo de drenaje en el balde de desecho, durante 30 a 60 segundos.
12. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **APAGADO**.

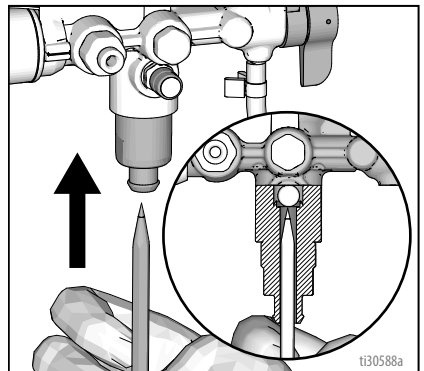
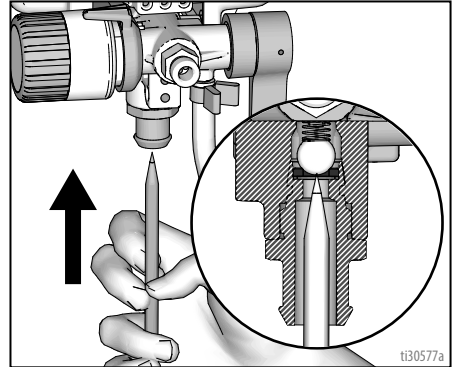
Si el fluido de lavado no sale del tubo de drenaje, realice los siguientes pasos hasta que el fluido de lavado suba por el tubo de succión hasta el tubo de drenaje.

1. Algunos fluidos se ceban más rápido si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO se coloca en apagado y encendido para que la bomba pueda reducir la velocidad o detenerse. Mueva el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO tres segundos, después colóquelo en apagado hasta que el motor se detenga. A continuación, vuelva a colocarlo en encendido durante tres segundos y, después, en apagado hasta que el motor se detenga. Continúe hasta que el pulverizador esté cebado. Si el fluido de lavado no sube por el tubo de succión, mire el siguiente paso.



2. Desmonte el tubo de aspiración. Inserte la punta de un lápiz en la entrada y presione hacia arriba la bola de la válvula de entrada.

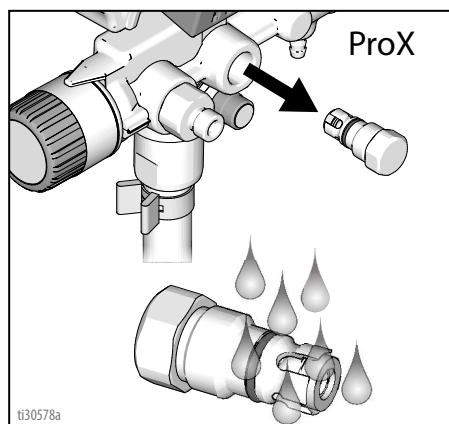
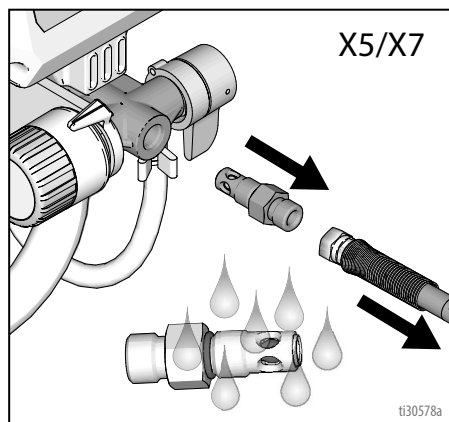
Instale el tubo de aspiración y repita. **Lavado del fluido de almacenamiento,** página 14.



Puesta en marcha

3. Retire y limpie la válvula de salida. Asegúrese de que la bola de salida se mueve libremente en la carcasa.

Instale la válvula de salida y repita **Lavado del fluido de almacenamiento**, página 14.

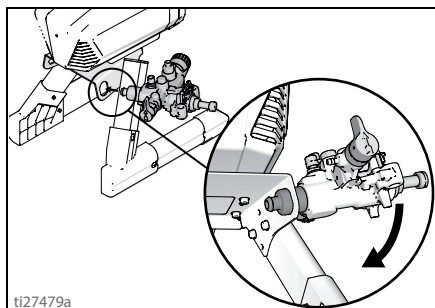


4. Desmonte el tubo de aspiración. Retire y limpie la válvula de entrada. Asegúrese de que el resorte mira hacia arriba cuando se instalen la bola de entrada y la válvula.

Instale la válvula de entrada y el tubo de succión y repita **Lavado del fluido de almacenamiento**, página 14.

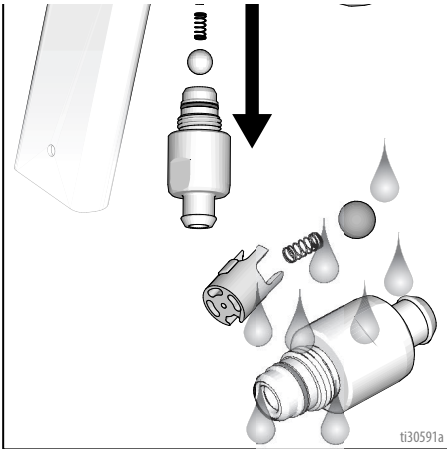
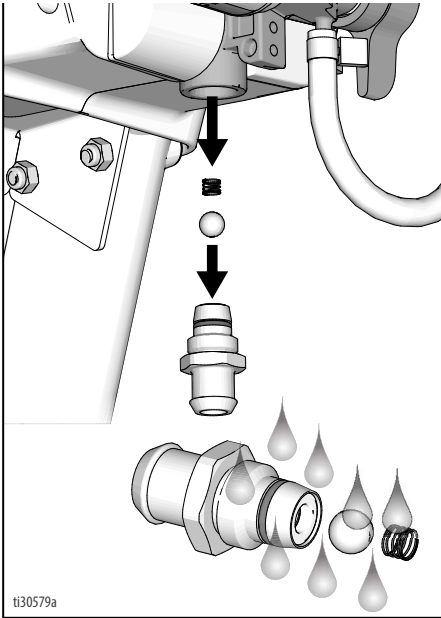
Extracción de la válvula de entrada ProX

Se incluye una herramienta integrada en el marco para extraer el conjunto de la válvula de entrada de la bomba. Si sospecha que la válvula de entrada está obstruida o atascada, quite el conjunto de la válvula y limpie o reemplace. Inserte la entrada de la bomba en el marco y afloje la válvula de entrada. Extraiga la válvula de entrada.



AVISO

No afloje la bola y el resorte dentro del conjunto de la válvula de entrada. Pueden caer al extraer la válvula de entrada. La bomba no se cebará sin la bola y el resorte.



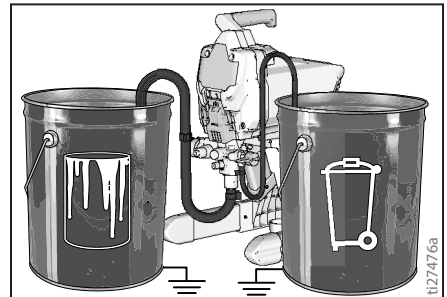
5. Lleve a cabo un lavado eléctrico. Consulte **Limpieza con adaptador lavado eléctrico**, página 23.

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.			

Inspeccione en busca de fugas. Si hay fugas, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 13, luego ajuste todos los racores y repita. **Puesta en marcha**. Si no hay fugas, continúe con el siguiente paso.

Llenado de la bomba (cebado de la bomba)

1. Mueva el tubo de aspiración hasta el balde de pintura y sumérjalo en la pintura.

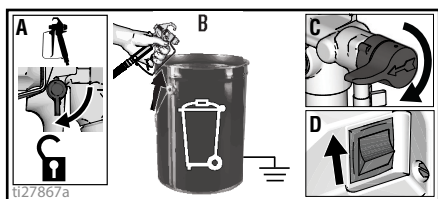


2. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
3. Espere a ver que salga pintura del tubo de drenaje.
4. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO en la posición de **APAGADO**.

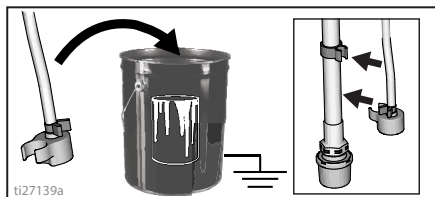
NOTA: Si la pintura NO sube por el tubo de aspiración para salir por el tubo de drenaje, siga los **Lavado del fluido de almacenamiento**, página 14, pasos 1 - 5, en esta sección.

Llene la pistola y la manguera

1. Sostenga la pistola contra el balde de desecho. Apunte la pistola al balde de desecho.
 - a. Quite el seguro del gatillo.
 - b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
 - c. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
 - d. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.



2. Dispare la pistola hacia un balde de desecho solo hasta que salga pintura de la pistola.
3. Suelte el gatillo. Acople el seguro del gatillo.
4. Transfiera el tubo de drenaje al balde de pintura y sujete al tubo de aspiración.



NOTA: Cuando el motor se detiene, el pulverizador está listo para pintar. Si el motor sigue funcionando, el pulverizador no está bien cebado. Repita **Llenado de la bomba (cebado de la bomba)** y **Llene la pistola y la manguera**.

Cómo pulverizar

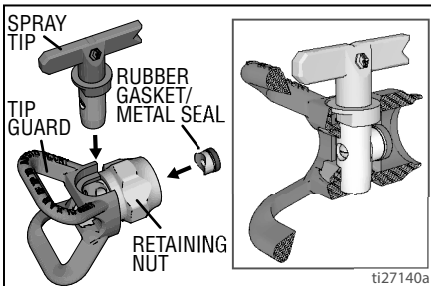


Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no coloque la mano delante de la boquilla de pulverización cuando instale o desinstale la boquilla de pulverización o el protector de boquilla.

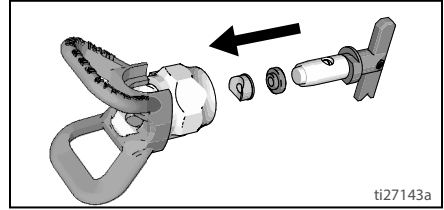
Instalación de la boquilla de pulverización

Para prevenir fugas en la boquilla de pulverización, asegúrese de que la boquilla de pulverización y el protector de boquilla estén correctamente instalados.

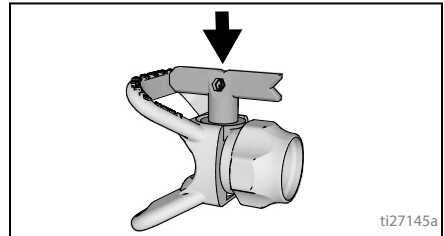
1. Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Acople el seguro del gatillo.
3. Verifique que la boquilla de pulverización y las piezas del protector de boquilla se armen con el orden mostrado.



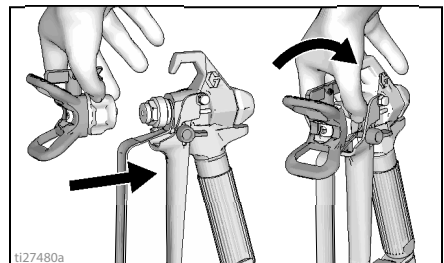
- a. Use la boquilla de pulverización para alinear la junta y el sello en el protector de boquilla.



- b. La boquilla de pulverización debe empujarse hasta el fondo del protector de boquilla. Gire la boquilla de pulverización para empujar.

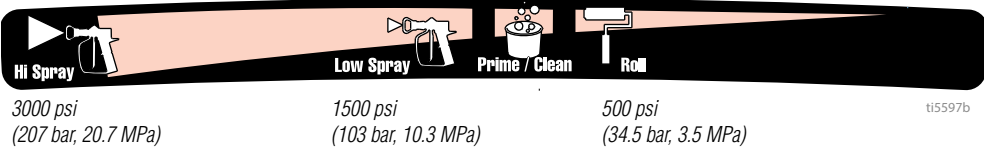


- c. Gire el mango con forma de flecha en la boquilla de pulverización hacia adelante hasta la posición de pulverización.
4. Enrosque el conjunto de la boquilla de pulverización y el protector de la boquilla en la pistola y apriete.



Ajuste el control de presión

La perilla de control de presión permite infinitos ajustes de presión. Para evitar la pulverización excesiva, empiece siempre con la configuración más baja de presión y vaya incrementando al ajuste mínimo que resulte en un patrón de pulverización aceptable.



Para seleccionar una función, alinee el símbolo de la perilla de control de presión con el indicador de ajuste del pulverizador.

Selección de la boquilla y la presión

Consulte la tabla de presión de pulverización recomendada para su material. Consulte la lata de pintura (material) para ver las recomendaciones del fabricante.

Tamaño máximo del orificio de la boquilla admitido por el pulverizador:

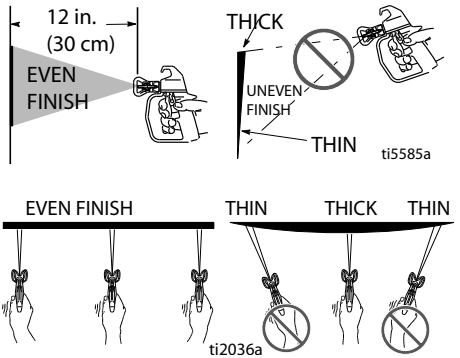
- X5: 0,015 pulg (0,38 mm) – X7: 0,017 pulg (0,43 mm)
- ProX17: 0,017 pulg (0,43 mm) – ProX19: 0,019 pulg (0,48 mm) – ProX21: 0,021 pulg (0,53 mm)

	Recubrimientos				
	Tintes para interiores/ Capas transparentes para interiores y exteriores	Tintes sólidos para exteriores	Imprimadores	Pinturas látex para interiores	Pinturas látex para exteriores
Presión de pulverización	Pulverización baja	Pulverización alta	Pulverización alta	Pulverización alta	Pulverización alta
Tamaño del orificio de la boquilla					
0,011 pulg (0,28 mm)					
0,013 pulg (0,33 mm)					
0,015 pulg (0,38 mm)					
0,017 pulg (0,43 mm)					
0,019 pulg (0,48 mm)					
0,021 pulg (0,53 mm)					

Técnicas de pulverización

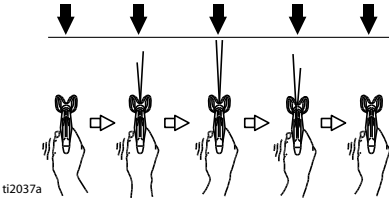
Utilice un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar en la superficie.

- Sostenga el pulverizador a una distancia de 30 cm (12 pulg) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Inclinar la pistola para dirigir el ángulo de pulverización causa acabados no uniformes.
- Flexione la muñeca para mantener la pistola apuntada en forma recta. Si mueve la pistola como si fuera un abanico formando ángulos con la superficie, se obtendrán acabados desiguales.



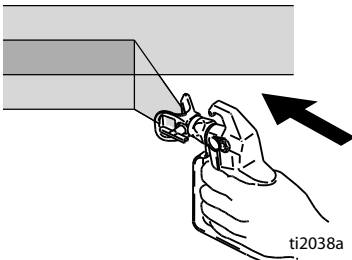
Cómo disparar la pistola

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



Dirección de la pistola

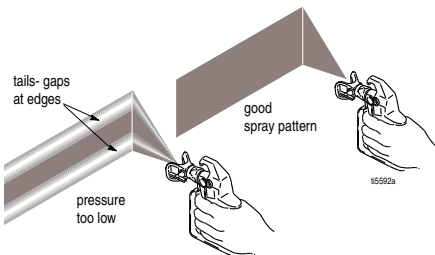
Apunte el centro del pulverizador de la pistola hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por la mitad.



Calidad del patrón de pulverización

Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie.

- La pulverización debería estar atomizada (distribuida uniformemente, sin fisuras ni bordes).



Si aparecen rastros sobre los costados al pulverizar con la mayor presión de pulverización:

- La boquilla de pulverización puede estar desgastada. Consulte **Selección de la boquilla y la presión**, página 20.

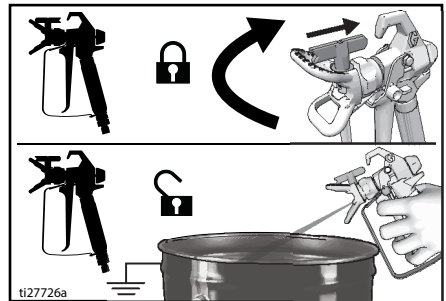
- Puede requerirse una boquilla de pulverización más pequeña.
- Puede que sea necesario diluir el material. Si es necesario diluir el material, siga las recomendaciones del fabricante.

Limpeza de obstrucciones en la boquilla

En caso de que partículas o desechos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar al pulverizador. Consulte la sección **Filtre la pintura**, página 12 para obtener información adicional.

- Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desbloqueo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.

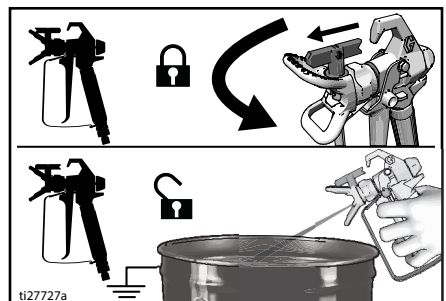
DESOBSTRUIR



NOTA: Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de desobstrucción, lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 13, luego gire la válvula de cebado/pulverización a la posición Spray (pulverizar) y repita el paso 1.

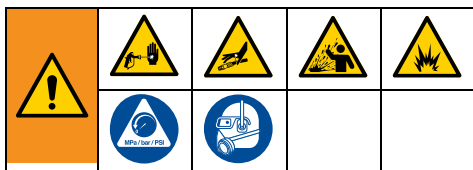
- Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

SPRAY (Pulverización)



Limpieza

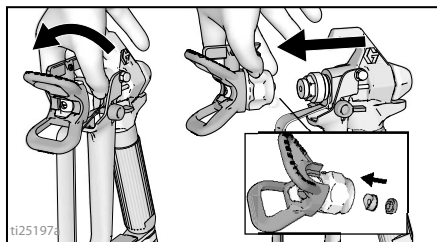
La limpieza del pulverizador después de cada uso resulta en un arranque libre de problemas la próxima vez que se usa el pulverizador.



Limpieza desde un balde

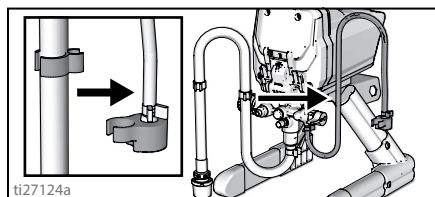
- Para períodos de detención de corto plazo (durante la noche entre dos días) consulte la sección **Almacenamiento a corto plazo**, página 28.
- Consulte la sección **Compatibilidad del fluido de limpieza**, página 31 para obtener información sobre fluidos de lavado/limpieza y **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)**, página 31.

- Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
- Desmunte el conjunto de boquilla de pulverización y protector de boquilla de la pistola y colóquelo en un balde de desecho.

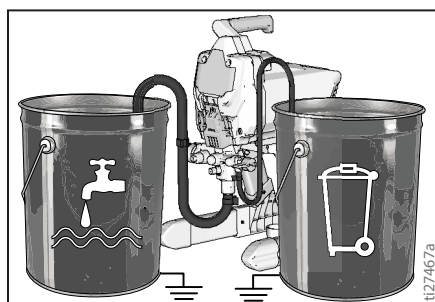


- Levante el tubo de aspiración y drene el tubo en el balde de pintura. Deje drenar la pintura en el balde.

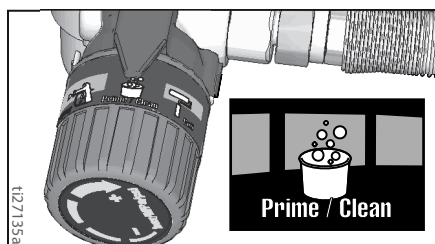
4. Separe el tubo de drenaje (más pequeño) del tubo de aspiración (más grande).



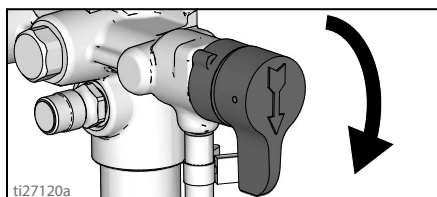
5. Coloque los baldes de desecho vacíos y de enjuague de pintura uno al lado del otro.
6. Coloque el tubo de aspiración en el fluido de lavado. Use agua para pintura con base acuosa y solventes minerales o un disolvente de lavado con base oleosa compatible para pintura con base oleosa. Coloque el tubo de drenaje en un balde de desecho.



7. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste Cebado/Limpieza.



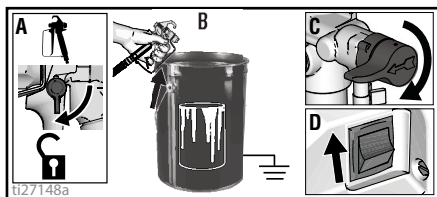
8. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).



9. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
10. Lave hasta que haya vaciado aproximadamente 1/3 de fluido del balde.
11. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **APAGADO**.

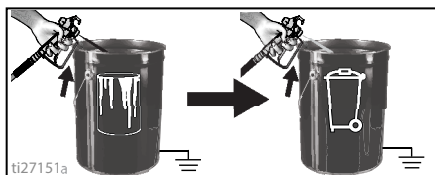
NOTA: El paso 12 es para el retorno de la pintura en la manguera de pintura. Una manguera de 15 metros (50 pies) contiene aproximadamente 1 litro (1 cuarto de galón) de pintura.

12. Para recuperar la pintura en la manguera, apunte la pistola al interior del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.
 - a. Quite el seguro del gatillo.
 - b. Apriete y mantenga apretado el gatillo.
 - c. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
 - d. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
 - e. Siga apretando el gatillo hasta que salga por la pistola la pintura diluida con el fluido de lavado.

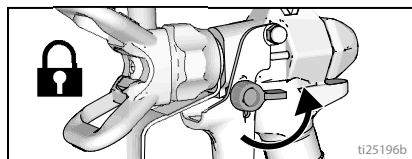


13. Mientras sigue disparando la pistola, muévala rápidamente para dirigir el chorro de pulverización hacia el balde de desecho. Siga disparando la pistola en el balde de

desecho hasta que el líquido de lavado que sale por la pistola esté relativamente limpio.



14. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste más bajo.
15. Deje de disparar la pistola. Enganche el seguro del gatillo.

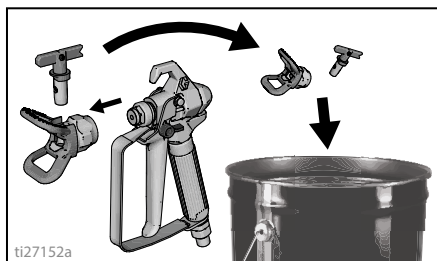


16. Gire la válvula de Cebado/Pulverización a la posición PRIME (CEBADO).
17. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **APAGADO**.
18. Limpie el filtro de salida. Solo el modelo ProX: Consulte **Limpieza del filtro de fluido InstaClean (solo el modelo ProX)**, página 26.
19. Llene la unidad con fluido Pump Armor™. Consulte **Almacenamiento a largo plazo**, página 28.

Limpieza con adaptador lavado eléctrico

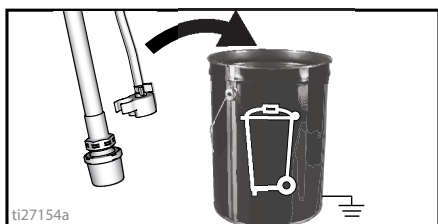
(Únicamente materiales con base acuosa)
El lavado eléctrico es el método de limpieza más rápido. Solamente puede utilizarse después de pulverizar recubrimientos con base acuosa.

1. Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Desmonte el conjunto de boquilla de pulverización y protector de boquilla de la pistola y colóquelo en un balde de desecho.



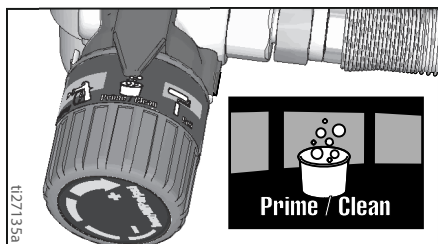
3. Coloque los baldes de desecho y de pintura vacíos uno al lado del otro.
4. Levante el tubo de aspiración y drene el tubo en el balde de pintura. Deje drenar la pintura en el balde.

- Coloque los tubos de aspiración y de drenaje en el balde de desecho.



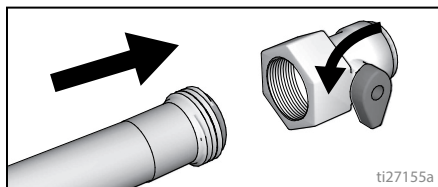
ti27154a

- Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste Cebado/Limpieza.



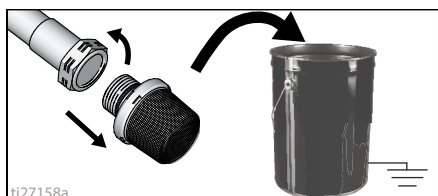
ti27135a

- Enrosque la válvula de acoplamiento de lavado eléctrico a la manguera de jardín. Cierre la válvula.



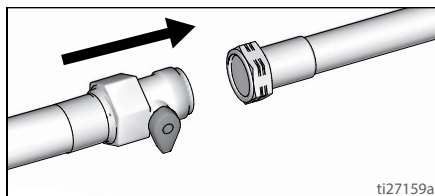
ti27155a

- Abra el agua. Abra la válvula. Enjuague la pintura del tubo de aspiración, del tubo de drenaje y del filtro de malla de entrada. Cierre la válvula.
- Desenrosque el filtro de malla de entrada del tubo de aspiración. Coloque el filtro de malla de entrada en un balde de desecho.



ti27158a

- Conecte la manguera de jardín al tubo de aspiración con la válvula de acoplamiento de lavado mecánico. Deje el tubo de drenaje en un balde de desecho.

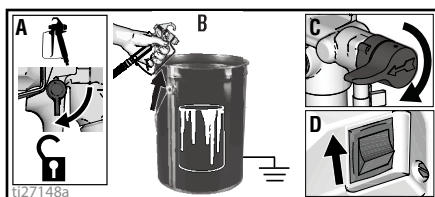


ti27159a

- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
- Abra la válvula de acoplamiento de lavado eléctrico.
- Haga circular agua por el pulverizador, hacia el balde de desecho, durante 20 segundos.
- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **APAGADO**.

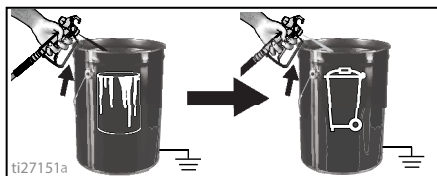
NOTA: El paso 15 es para el retorno de la pintura en la manguera al balde de pintura. Una manguera de 15 metros (50 pies) contiene aproximadamente 1 litro (1 cuarto de galón) de pintura.

- Para recuperar la pintura en la manguera, apunte la pistola al interior del cubo de pintura mientras sostiene firmemente pistola contra el cubo.
 - Quite el seguro del gatillo.
 - Apriete y mantenga apretado el gatillo.
 - Gire la válvula de Cebado/Pulverización a la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN).
 - Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
 - Siga apretando el gatillo hasta que salga por la pistola la pintura diluida con el fluido de lavado.

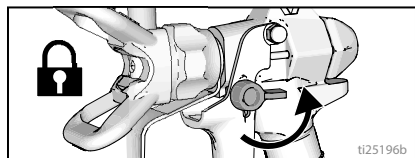


ti27148a

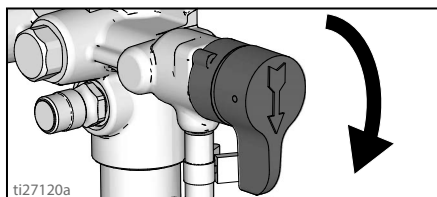
- Mientras sigue disparando la pistola, muévela rápidamente para dirigir el chorro de pulverización hacia el balde de desecho. Siga disparando la pistola en el balde de desecho hasta que el líquido de lavado que sale por la pistola esté relativamente limpio.



17. Gire la perilla de control de presión hasta el ajuste más bajo.
18. Deje de disparar la pistola. Enganche el seguro del gatillo.



19. Gire la válvula de Cebado/Pulverización a la posición PRIME (CEBADO).

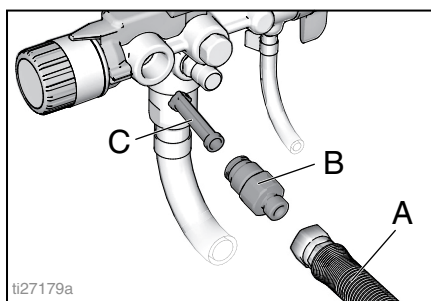


20. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **APAGADO**.

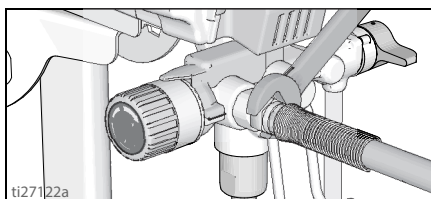
Limpieza del TM filtro de fluido InstaClean (solo el modelo ProX)

El filtro de fluido InstaClean evita que entren partículas en la manguera de pintura. Desmóntelo y límpielo después de cada uso para garantizar su máximo rendimiento.

1. Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Desconecte la manguera de pulverización sin aire (A) del pulverizador.
3. Desenrosque el racor de salida (B).
4. Desmonte el filtro de fluido InstaClean (C).

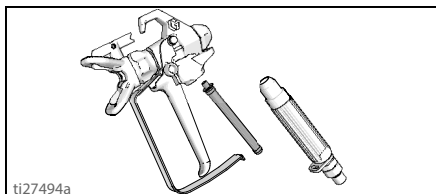


5. Inspeccione el filtro de fluido InstaClean (C) en busca de desechos. De ser necesario, limpie el filtro con agua o fluido de lavado y un cepillo suave.
 - a. Instale el extremo cerrado (cuadrado) del filtro de fluido InstaClean (C) en el pulverizador.
 - b. Enrosque el racor de salida (B) en el pulverizador.
6. Apriete el racor de salida y vuelva a conectar la manguera (A) al pulverizador. Utilice una llave para apretarla firmemente.

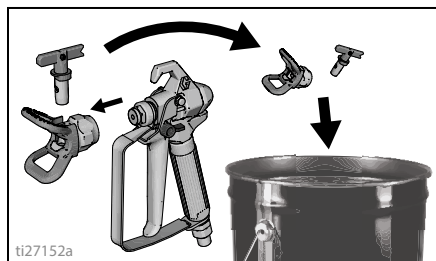


Limpie la pistola

1. Limpie el filtro de la pistola con agua o con fluido de lavado y un cepillo cada vez que lave el sistema. Reemplácelo cuando esté dañado.



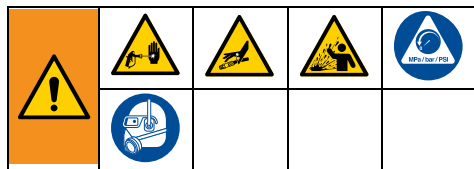
2. Extraiga la boquilla de pulverización y el protector de boquilla y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.



3. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.

Almacenamiento

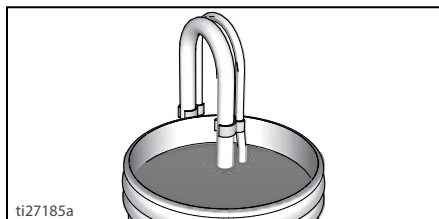
Con un almacenamiento adecuado, el pulverizador estará listo para usar la próxima vez que se necesite.



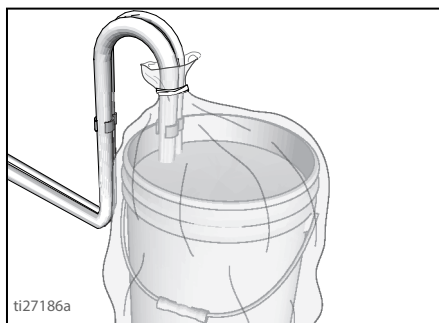
Almacenamiento a corto plazo

(hasta un máximo de 2 días)

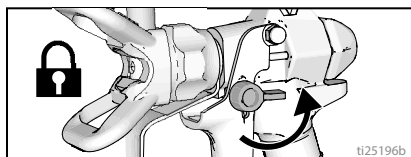
1. Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Deje el tubo de aspiración y el tubo de drenaje en el balde de pintura.



3. Recubre de manera impermeable la pintura y el cubo con una envoltura de plástico.



4. Acople el seguro del gatillo.



5. Deje la pistola sujeta a la manguera.
6. Retire la boquilla y el protector, y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.
7. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.

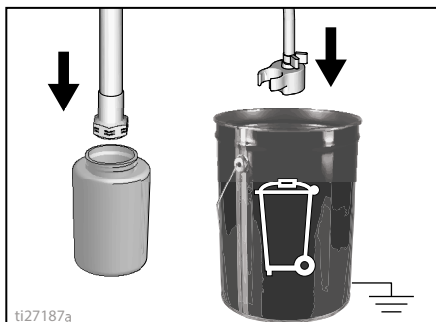
Almacenamiento a largo plazo

(más de 2 días)

El fluido Pump Armor protege el pulverizador contra la congelación y la corrosión.

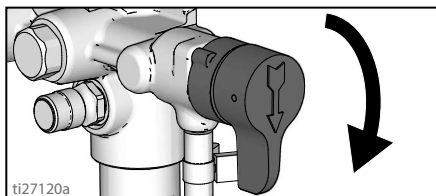
- Antes de guardar el pulverizador, asegúrese de que ha drenado toda el agua del pulverizador.
 - No permita que el agua se congele en el pulverizador.
 - No guarde un pulverizador que esté sometido a presión.
 - Guarde el pulverizador en interiores.
1. Efectúe **Procedimiento de descompresión**, página 13.

2. Coloque el tubo de aspiración en una botella de fluido Pump Armor y el tubo de drenaje en el cubo de desecho.



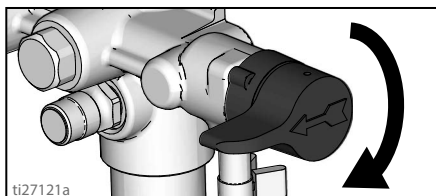
ti27187a

3. Gire la válvula de cebado/pulverización a la posición PRIME (CEBADO).



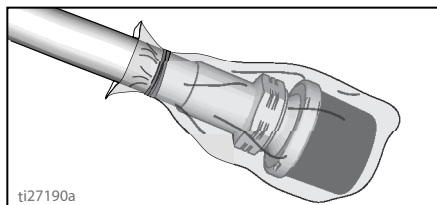
ti27120a

4. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición de **ENCENDIDO**.
5. Gire la perilla de control de presión en sentido horario hasta que la bomba se ponga en marcha.
6. Cuando el fluido de almacenamiento sale del tubo de drenaje (5-10 segundos) gire el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO a la posición **APAGADO**.
7. Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición horizontal SPRAY (PULVERIZACIÓN) para mantener el fluido de almacenamiento en el pulverizador durante el almacenamiento.



ti27121a

8. Deje la pistola sujeta a la manguera.
9. Retire la boquilla y el protector, y límpielos con agua o fluido de lavado y un cepillo.
10. Limpie la pintura del exterior de la pistola utilizando un paño suave empapado en agua o fluido de lavado.



ti27190a

11. Sujete una bolsa de plástico alrededor del tubo de aspiración y el tubo de drenaje para recoger el goteo.

Referencia

Selección de la boquilla de pulverización

Selección del tamaño de la boquilla

Las boquillas de pulverización vienen en diferentes tamaños de orificio para pulverizar una gama de fluidos. Su pulverizador incluye una boquilla para usar en la mayoría de las aplicaciones de pulverización de pintura. Use la tabla de recubrimientos de la página 20 para determinar la gama de tamaños de orificio de boquilla recomendada para cada tipo de fluido. Si necesita otra boquilla distinta a la suministrada, consulte **Cuadro de selección de boquillas de pulverización reversibles**, página 30.

Sugerencias:

- A medida que pulveriza, la boquilla se desgasta y se agranda. Si comienza con un tamaño de orificio de boquilla menor que el máximo, podrá pulverizar dentro de la capacidad de caudal nominal del pulverizador.
- Utilice boquillas con orificios de mayor tamaño con recubrimientos más espesos y orificios de menor tamaño con recubrimientos más diluidos.
- Las boquillas se desgastan con el uso y necesitan cambiarse periódicamente.
- El tamaño de la boquilla del orificio controla el caudal (la cantidad de pintura que sale de la pistola).

Ancho del abanico

El ancho del abanico es el tamaño del patrón de pulverización, que determina el área cubierta por cada pasada.

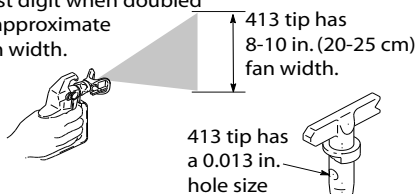
Sugerencias:

- Seleccione el ancho del abanico más adecuado para la superficie que esté pulverizando.
- Los abanicos más anchos ofrecen mejor cobertura en superficies anchas y abiertas.
- Los abanicos más estrechos permiten mayor control en superficies pequeñas y confinadas.

Explicación sobre el número de boquilla

Los tres últimos dígitos del número de boquilla (por ejemplo: 286**413**) contienen información acerca del tamaño del orificio y el ancho del abanico sobre la superficie cuando la pistola se sostiene a 30,5 cm (12 pulgadas) de la superficie pulverizada.

First digit when doubled
= approximate
fan width.



Last two digits = tip hole size in thousands of an inch.

Cuadro de selección de boquillas de pulverización reversibles

N.º de pieza de la boquilla	Ancho del abanico *		Tamaño del orificio	
	Pulgadas	mm	Pulg.	mm
286311	6 – 8	152 – 203	0,011	0,28
286411	8 – 10	203 – 254	0,011	0,28
286313	6 – 8	152 – 203	0,013	0,33
286413	8 – 10	203 – 254	0,013	0,33
286415	8 – 10	203 – 254	0,015	0,38
286515	10 – 12	254 – 305	0,015	0,38
286417	8 – 10	203 – 254	0,017	0,43
286517	10 – 12	254 – 305	0,017	0,43
286519	12 – 14	305 – 356	0,019	0,48
286521	10 – 12	254 – 305	0,021	0,53

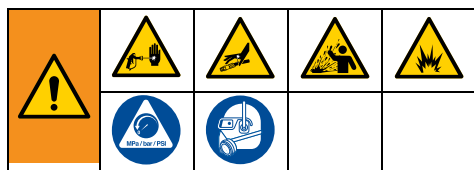
* 305 mm (– 12 in) desde la superficie

Ejemplo: Para obtener una anchura de abanico de entre 203 y 254 mm (entre 8 y 10 pulg.) y un tamaño de orificio de 0,33 mm (0,013 pulg.), pida el n.º de pieza 286413.

Kit de conversión del calentador

Para pulverizar lacas con el pulverizador ProX17 o ProX19, debe adquirir un kit de conversión para laca y seguir las **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)**, página 31 cuando se utilizan materiales a base de aceite. Consulte las listas de piezas de los pulverizadores ProX17 y ProX19, página 46 o 48. El X5 y X7 no deben utilizarse con lacas.

Compatibilidad del fluido de limpieza



Materiales con base oleosa o de agua

- Al pulverizar materiales **con base acuosa**, lave el sistema con agua abundante.
- Antes de pulverizar materiales **con base oleosa**, lave minuciosamente el sistema con un disolvente tipo alcohol mineral o con un disolvente de lavado con base oleosa compatible.
- Para pulverizar materiales **con base acuosa después de pulverizar materiales con base oleosa**, lave el sistema completamente con agua primero. El agua que sale del tubo de drenado debe ser transparente y estar libre de solvente **antes** de comenzar a pulverizar el material con base acuosa.
- Para pulverizar materiales **con base oleosa después de pulverizar materiales con base acuosa**, primero lave el sistema completamente con un solvente mineral o un disolvente de lavado con base oleosa compatible. El disolvente que sale del tubo de drenaje no debe contener agua. Al realizar el lavado con disolventes siempre siga la sección **Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)**, página 31.
- Para evitar que el fluido le salpique la piel o los ojos, apunte siempre la pistola hacia la pared interna del balde.

Instrucciones de puesta a tierra estática (materiales con base oleosa)

El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de las emanaciones. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.				

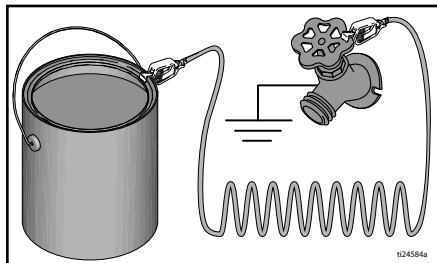
Siempre use un cubo de metal para materiales con base oleosa que requieren lavado con disolventes para el lavado de materiales con base oleosa compatibles cuando se lava o se alivia la presión del pulverizador.

Siga el código local. Use solo cubos metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, tal como el hormigón.

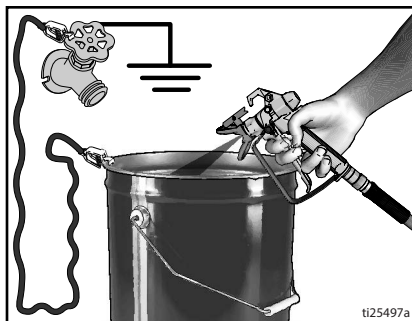
No coloque el balde sobre superficies no conductoras como papel o cartón, que interrumpen la continuidad de la conexión a tierra.



Siempre conecte a tierra un balde de metal: conecte un cable de puesta a tierra al balde y el otro a una puesta a tierra verdadera, tal como una tubería de agua.



Para mantener la continuidad de la puesta a tierra cuando se lava el pulverizador o se libera la presión: mantenga la parte metálica de la pistola de pulverización firmemente contra el costado de un cubo metálico conectado a tierra y active la pistola.



Referencia rápida

Página 10	Nombre	Descripción
A	Válvula de cebado/pulverización	- En la posición PRIME (CEBADO) se dirige el fluido al tubo de drenaje. - En la posición SPRAY (Pulverización) se dirige el fluido presurizado a la manguera de pintura. - Libera automáticamente la presión del sistema cuando se produce una sobrepresión.
B	Botón PushPrime	Acciona la bola de entrada cuando se presiona para aflojarla.
C	Perilla de control de presión	Aumenta (girar en sentido horario) y reduce (girar en sentido anti horario) la presión de fluido en la bomba, la manguera y la pistola de pulverización. Para seleccionar una función, alinee el símbolo de la perilla de control de presión con el indicador de ajuste, página 13.
D	Interruptor de encendido/apagado	Enciende y apaga el pulverizador.
E	Tubo de aspiración	Extrae líquido desde el balde de pintura hasta la bomba.
F	Tubo de drenaje	Drena el fluido del sistema durante el cebado y la descompresión.
G	Pistola de pulverización sin aire	Dispensa el fluido.
H	Boquilla de pulverización reversible	- Atomiza el fluido que está pulverizando, da forma al chorro de pulverización y controla el flujo de fluido según el tamaño del orificio. - La posición inversa desatasca las boquillas obstruidas sin necesidad de desmontarlas.
J	Protector de boquilla	Reduce el riesgo de que se produzcan lesiones debido a las inyecciones de fluido.
K	Seguro del gatillo de la pistola	Impide que la pistola de pulverización se dispare accidentalmente.
L	Racor de pistola	Conexión roscada para la manguera de pintura.
M	Filtro de la pistola	Filtra el fluido que entra en la pistola de pulverización para reducir las obstrucciones de la boquilla.
N	Bomba	Bombea y presuriza el fluido y lo envía a la manguera de pintura.
O	Válvula de entrada	Permite que la pintura salga desde el cubo al pulverizador.
P	Válvula de salida	Conexión roscada para la manguera sin aire. Permite que la pintura salga desde el pulverizador a la pistola.
Q	Manguera sin aire	Transporta fluido a alta presión desde la bomba hasta la pistola de pulverización.
R	Filtro de fluido InstaClean™ (solo el modelo ProX)	- Filtra el fluido que sale de la bomba para reducir las obstrucciones de la boquilla y mejorar el acabado. - Se limpia automáticamente durante la descompresión.
S	Soporte para colgar un balde	Para transportar bidones por el mango.
T	Colador de entrada	Impide que entren desechos en la bomba.
U	Cable de alimentación	Se enchufa a la fuente de alimentación.
V	Puerta Easy Access (solo el modelo ProX)	La puerta Easy Access permite acceder rápidamente a la bomba. Abra la puerta de la bomba tirando de las lengüetas mientras desliza la puerta hacia arriba.
W	Copa de goteo del tubo de aspiración	Sostiene el tubo de aspiración durante el transporte para recoger goteos.
X	Herramienta de extracción de la bomba (solo el modelo ProX)	Un recorte en el marco proporciona una herramienta para extraer la empaquetadura de la bomba sin herramientas adicionales.
Z	Herramienta de extracción de la válvula de entrada (solo el modelo ProX)	Un recorte en el marco proporciona una herramienta para extraer la válvula de entrada sin herramientas adicionales.
	Accesorio de lavado eléctrico	Conecta la manguera de jardín al tubo de aspiración para lavar mecánicamente los fluidos a base de agua.

Mantenimiento

El mantenimiento rutinario es importante para garantizar un correcto funcionamiento de su pulverizador.



Actividad	Intervalo
Inspeccione las aberturas de la carcasa del motor en busca de obstrucciones.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione y limpie el filtro InstaClean (solo el modelo ProX), el filtro de malla de entrada de fluido y el filtro de la pistola.	A diario o cada vez que pulverice

AVISO

Proteja del agua las piezas de accionamiento internas de este pulverizador. Las aberturas en la carcasa permiten que el aire enfríe las piezas mecánicas y electrónicas del interior. Si entrase agua por estas aberturas, el pulverizador podría funcionar defectuosamente o sufrir daños permanentes.

Mangueras sin aire

Verifique la manguera en busca de daños cada vez que pulverice. No trate de reparar la manguera si la camisa o los racores están dañados. No utilice mangueras más cortas de 7,6 m (25 pies). Apriete utilizando dos llaves.

Boquillas de pulverización

- Siempre limpie las boquillas con un fluido de limpieza compatible y cepillo después de pulverizar.
- Es posible que sea necesario reemplazar las boquillas después de pulverizar 57 litros (15 galones) o podrían llegar a durar 227 litros (60 galones), dependiendo de la abrasividad de la pintura.

Reparación de la bomba (solo el modelo ProX)

Cuando las empaquetaduras de la bomba se desgastan, la pintura comenzará a gotear fuera de la bomba. Cada vez que se cambie el kit de bomba, compruebe las válvulas de entrada y salida de la bomba en busca de desgaste o daños. Sustitúyala si está desgastada o dañada. Siempre reemplace las válvulas de entrada y salida cada segunda vez que se sustituya el kit de la bomba.

- Consulte la sección **Bomba ProXChange (solo el modelo ProX)**, página 52 o pregunte a UN VENDEDOR MINORISTA, DISTRIBUIDOR O CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADOS DE Graco/Magnum.

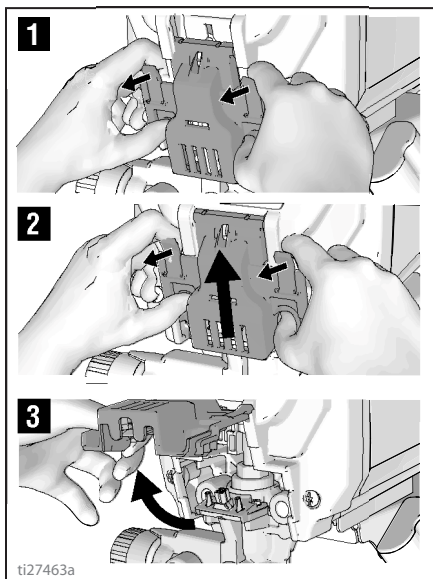
- Compre un kit de reparación de la bomba e instálelo de acuerdo con las instrucciones provistas en el kit, antes del próximo trabajo.

Extracción de la bomba

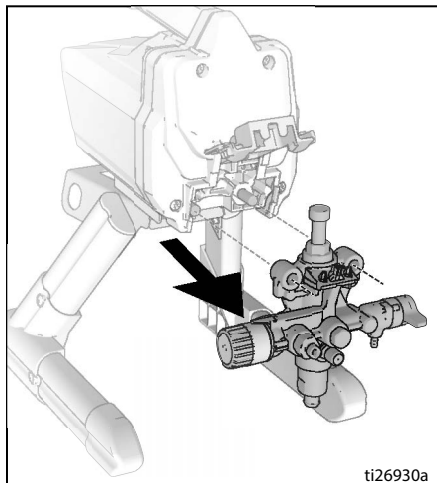
Retire la manguera sin aire, el tubo de succión y el tubo de drenaje.

Realice siempre el **Procedimiento de descompresión**, página 13 antes de iniciar cualquier reparación de la bomba y desenchufe el pulverizador.

1. Desenchufe el pulverizador de la fuente de alimentación.
2. Tire de las lengüetas en los laterales de la puerta Easy Access hacia usted mientras tira hacia arriba de toda la puerta.
3. Ahora levante la puerta para girarla hacia afuera.

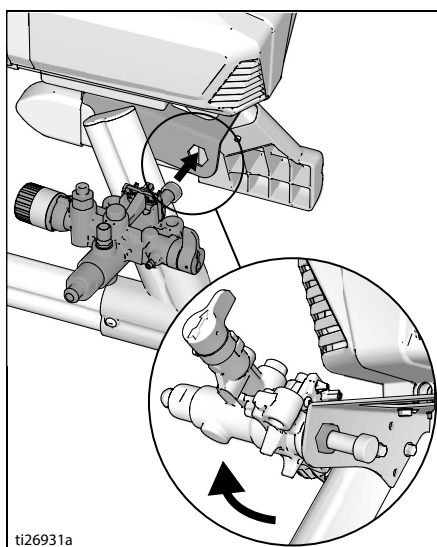


- Deslice el conjunto de la bomba fuera de las clavijas de montaje.



Herramienta de extracción ProXChange

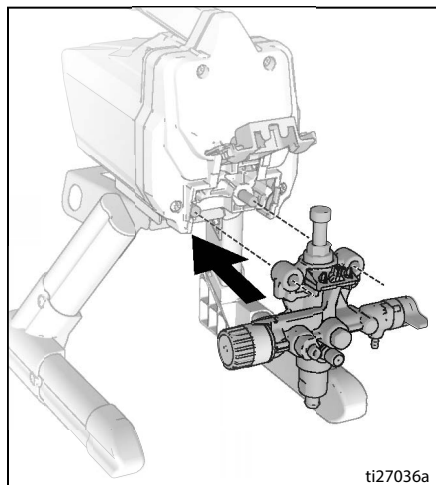
Se incluye una herramienta integrada en el marco para extraer el conjunto de empaquetadura ProXChange. Consulte el manual de reparación de la bomba para obtener instrucciones completas de reparación.



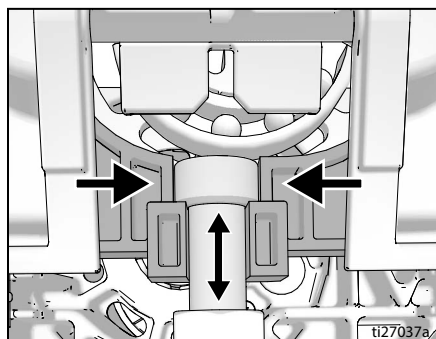
- Limpie los desechos y la pintura seca de la cavidad y reemplace la bola y el resorte. Ajuste la válvula de entrada a la bomba usando la herramienta integrada en el marco.

Instalación de la bomba

- Deslice el conjunto de la bomba en las clavijas de montaje.

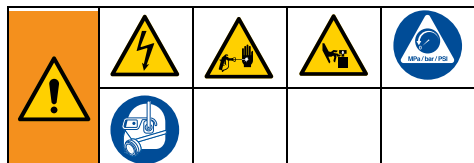


- Mueva la varilla de la bomba hacia arriba o abajo hasta que la tapa esté nivelada con la abertura en la horquilla.



- Empuje la varilla de la bomba para deslizar el conjunto de la bomba de nuevo sobre los pasadores de montaje.

Resolución de problemas



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13, antes de revisar o reparar.
2. Soluciones al comienzo de cada problema detallado son las más comunes.
3. Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado.

Problema	Causa	Solución
El motor no funciona: (verifique que el pulverizador esté enchufado y que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición encendido)	Solo el modelo ProX: La puerta Easy Access no está completamente cerrada.	Verifique que la puerta Easy Access esté cerrada y bloqueada. Ver página 35.
	El control de presión está establecido en presión cero.	Gire la perilla de control de presión en sentido horario para aumentar el ajuste de presión.
	El tomacorriente no suministra corriente.	Pruebe el tomacorriente con un dispositivo que sepa que funciona. Reinicie el disyuntor del circuito o reemplace el fusible. Busque un tomacorriente que funcione. Reinicie el disyuntor del circuito primario o reemplace el fusible.
	El cable de extensión está dañado.	Sustituya el cable de extensión. Ver página 4.
	El cable eléctrico del pulverizador está dañado.	Compruebe si hay aislamiento o cables rotos. Reemplace el cable eléctrico si está dañado.
	La bomba está atascada (Se ha endurecido pintura o se ha congelado agua en la bomba.)	Coloque el interruptor de encendido/apagado en apagado y desenchufe el pulverizador del tomacorriente. Si estuviera congelado, NO trate de poner en marcha el pulverizador hasta que esté completamente descongelado o se pueden causar daños al motor, la tarjeta de control o el tren de accionamiento. Coloque el pulverizador en una zona cálida durante varias horas. Compruebe el movimiento libre de la bomba quitando la carcasa y el ventilador. Si no está congelada, busque pintura endurecida en la bomba. Si se ha endurecido pintura en la bomba. Ver página 34. Si el motor no gira con la bomba removida, consulte a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Magnum.
	El motor o el control están dañados.	Consulte a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Magnum.

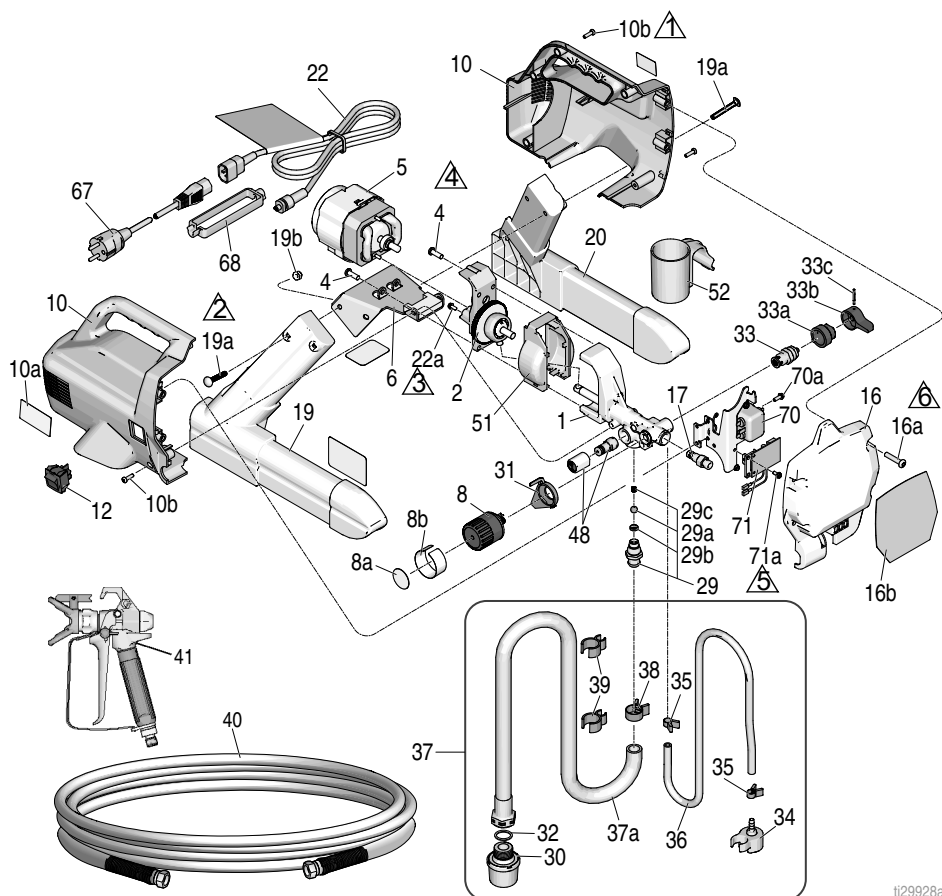
Problema	Causa	Solución
El pulverizador funciona, pero la bomba no ceba o pierde cebado mientras se usa. (La bomba funciona pero no bombea pintura ni acumula presión.)	La válvula de cebado/pulverización está en posición SPRAY (Pulverización).	Coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición PRIME (Cebado) hasta que salga pintura por el tubo de drenaje. La bomba ahora está cebada.
	El filtro de malla de entrada está obstruido o el tubo de aspiración no está sumergido en pintura.	Limpie los desechos del filtro de malla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.
	La bola de la válvula de entrada está atascada o sucia.	Retire el tubo de succión y coloque un lápiz en la sección de entrada para desplazar la bola, consulte la página 15. Limpie la bola de la válvula de entrada, consulte la página 16. O lave mecánicamente el pulverizador, consulte la página 23.
	Pintura espesa o "pegajosa".	Algunos fluidos pueden cebarse más rápido si el interruptor de encendido/apagado se coloca momentáneamente en apagado para que la bomba pueda reducir la velocidad o detenerse. Mueva el interruptor de encendido/apagado hacia la posición de encendido y apagado varias veces de ser necesario, consulte la página 15.
	El tubo de aspiración tiene fugas.	Inspeccione la conexión del tubo de aspiración para detectar rajaduras o fugas de vacío.
	La bola de la válvula de salida está atascada.	Desatornille la válvula de salida, quítela y limpie el conjunto, consulte la página 15.
	Desechos en la pintura.	Filtre la pintura. Ver página 12.
	La válvula de cebado/pulverización está desgastada u obstruida con desechos.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
La bomba está cebada, pero no puede lograr un buen patrón de pulverización.	La boquilla de pulverización puede estar parcialmente obstruida.	Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización. Ver página 21.
	La boquilla de pulverización reversible está en posición UNCLOG (DESOBSTRUIR).	Gire el mango en forma de flecha de la boquilla de pulverización hasta que esté dirigida hacia delante en la posición SPRAY (Pulverización). Ver página 21.
	Desechos en la pintura.	Filtre la pintura. Ver página 31.
	La presión está configurada en un ajuste demasiado bajo.	Alinee el indicador de ajuste de la perilla de control de presión en el ajuste deseado de pulverización. Ver página 20.
	Solo el modelo ProX: El filtro de fluido InstaClean está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido InstaClean. Ver página 26.
	El filtro de la pistola de pulverización está obstruido.	Limpie o reemplace el filtro de fluido de la pistola. Ver página 27.
	La boquilla de pulverización seleccionada es demasiado grande para la capacidad del pulverizador.	Sustituya la boquilla. Ver página 20.
	La boquilla de pulverización está excesivamente gastada, sobrepasando la capacidad del pulverizador.	Sustituya la boquilla. Ver página 20.
	Junta y sello de la boquilla de pulverización desgastados o faltantes.	Reemplace la junta y el sello. Ver página 19.
	El filtro de malla de entrada está obstruido o el tubo de aspiración no está sumergido en pintura.	Limpie los desechos del filtro de malla de entrada y asegúrese de que el tubo de aspiración está sumergido en la pintura.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Sustituya el cable de extensión. Ver página 4.
	La válvula de entrada o la de salida están desgastadas u obstruidas con desechos.	Compruebe si la válvula de entrada o la válvula de salida están desgastadas o contaminadas. - Cebe el pulverizador con pintura. - Dispare la pistola momentáneamente. - Cuando se suelta el gatillo, la bomba debería girar momentáneamente y pararse. - Si la bomba continúa funcionando, las válvulas pueden estar desgastadas o contaminadas con desechos. - Limpie y reinstale las válvulas - Solo el modelo ProX: Sustituya las válvulas con los kits adecuados. Ver página 52.
	El material es demasiado espeso.	Diluya el material. Siga las recomendaciones del fabricante.
	Manguera sin aire demasiado larga (si se ha añadido una sección adicional).	Quite la sección de la manguera sin aire.
La pistola de pulverización dejó de pulverizar con el gatillo presionado.	La boquilla de pulverización está obstruida.	Limpie la obstrucción de la boquilla de pulverización. Ver página 21.
	El pulverizador perdió el cebado.	Consulte la sección de resolución de problemas "El pulverizador funciona, pero la bomba no se ceba o pierde cebado mientras se utiliza" en la página 37.

Problema	Causa	Solución
Cuando se pulveriza la pintura, aparecen surcos en la pared.	El material es demasiado espeso.	Mueva la pistola más rápidamente.
		Elija una boquilla de pulverización con un orificio más pequeño.
		Elija una boquilla de pulverización con el abanico más ancho.
		Asegúrese de que la pistola esté suficientemente lejos de la superficie.
La cobertura es inadecuada cuando se pulveriza pintura.	El material está demasiado diluido.	Mueva la pistola más lentamente.
		Elija una boquilla de pulverización con un orificio más grande.
		Elija una boquilla de pulverización con abanico más estrecho.
		Asegúrese de que la pistola está suficientemente cerca de la superficie.
El patrón del abanico varía significativamente mientras pulveriza.	El conmutador de control de presión está desgastado, lo que causa una variación de presión excesiva.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
No se puede disparar la pistola de pulverización.	El bloqueo del gatillo de la pistola de pulverización está colocado.	Gire el bloqueo del gatillo para desactivarlo. Ver página 12.
Sale pintura por el interruptor de control de presión.	El interruptor de control de presión está desgastado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
Sale pintura por el tubo de drenaje.	El pulverizador está sobrepresurizado.	Lleve el pulverizador a un centro de servicio autorizado de Graco/MAGNUM.
La bomba tiene fugas de pintura.	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Sustituya las empaquetaduras de la bomba. Solo el modelo ProX: Reemplace las empaquetaduras de la bomba con un nuevo módulo ProXChange. Ver página 34.
El motor está caliente y funciona intermitentemente. El motor se apaga automáticamente debido al exceso de calor. Se pueden producir daños si la causa no se corrige.	Los orificios de ventilación del recinto están obstruidos o el pulverizador está cubierto.	Mantenga los orificios de ventilación sin obstrucciones ni exceso de pulverización y mantenga el pulverizador descubierto.
	El cable de extensión es demasiado largo o no tiene la sección suficiente.	Sustituya el cable de extensión. Ver página 4.
	El generador eléctrico que no se reguló durante el uso tiene un voltaje excesivo.	Utilice un generador eléctrico con un regulador de voltaje adecuado.
	Es necesario sustituir el motor.	Lleve el pulverizador a un vendedor minorista, distribuidor o centro de servicio autorizados de Graco/Manitex.

X5: Piezas del pulverizador con soporte 16W120, 17N433



ti29928a

Ref.	Par de apriete	Ref.	Par de apriete
1	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	4	80-90 in-lb (9,0-10,0 N•m)
2	26-32 in-lb (2,9-3,6 N•m)	5	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)
3	25-35 in-lb (2,8-4,0 N•m)	6	36-42 in-lb (4,0-4,7 N•m)

X5: Piezas del pulverizador con soporte 16W120, 17N433

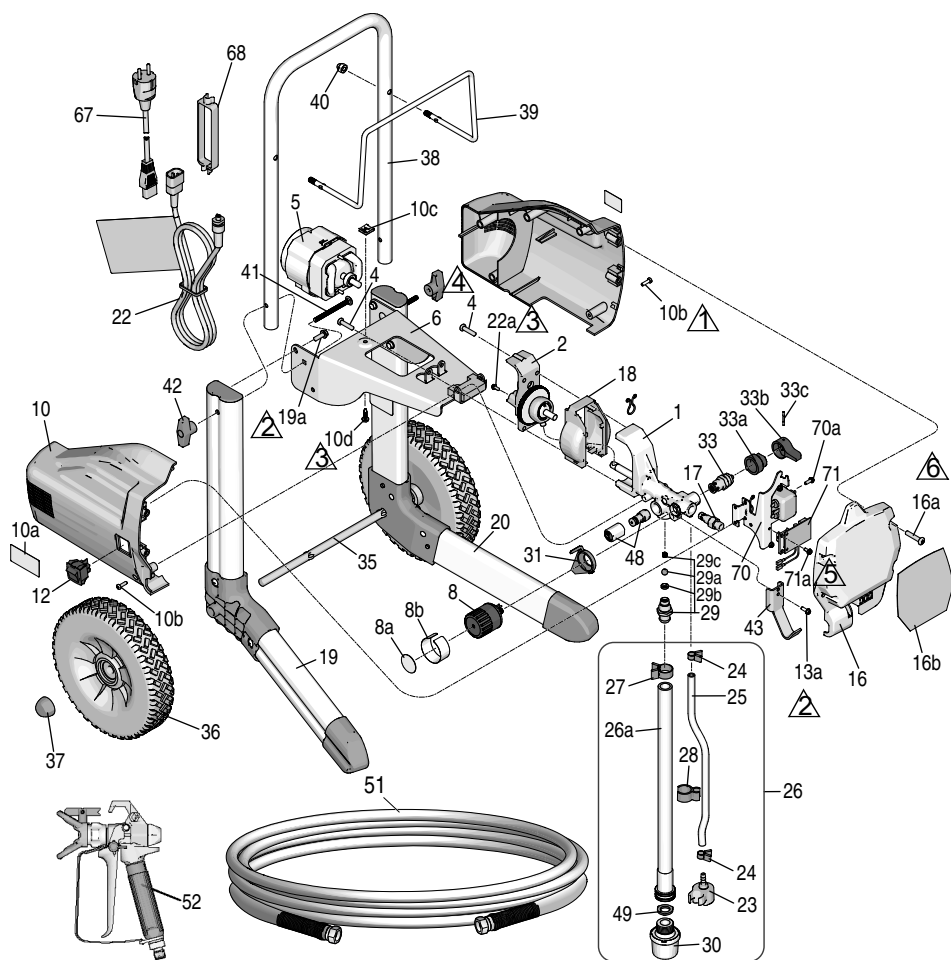
Lista de piezas del pulverizador con soporte 16W120, 17N433

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17L079	KIT, bomba <i>incluye 4, 8, 17, 29, 33, 48</i>	1	31	15Y296	CUBIERTA, cable	1
2	16E835	ACCIONAMIENTO	1	32	115099	ARANDELA, manguera	1
4	112689	TORNILLO, botón, autorroscante	4	33	235014	KIT, válvula de drenaje <i>incluye 33a, 33b, 33c</i>	1
5		KIT, motor		33a	24E578	BASE, válvula	1
	17L282	120 V	1	33b	187625	MANGO, válvula, drenaje	1
	16G228	230 V	1	33c	111600	PASADOR, ranurado	1
6	16D682	MÉNSULA, motor	1	34	244035	DEFLECTOR, dentado	1
8	244267	KIT, control de presión <i>incluye 8a, 8b</i>	1	35	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2
8a	15A464	ETIQUETA, control	1	36	195084	TUBO, drenaje	1
8b	15K530	ETIQUETA, control	1	37	24V074	KIT, tubo, aspiración <i>incluye 30, 32, 34, 35, 36, 37a 38, 39, 61</i>	1
10	17K541	KIT, recinto, X5 <i>incluye 10a, 10b, 16a</i>	1	37a	197607	TUBO, aspiración <i>incluye 32</i>	
10b	115477	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	4	38	116295	ABRAZADERA, tubo	1
12	118899	INTERRUPTOR, basculante, spdt	1	39	195400	GANCHO, de resorte	2
16	17L085	KIT, cubierta del alojamiento <i>incluye 16a, 16b</i>	1	40	247339	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg x 7,6 m (25 pies)	1
16a	120724	TORNILLO	4	41	243011	PISTOLA, pulverización, SG2	
16b	17J963	ETIQUETA, Magnum X5, delantera	1	48	17L086	KIT, pulsador para cebar	1
17	16E845	KIT, válvula de salida, X5 y X7	1	51	16W319	CUBIERTA, engranaje	1
19	24K632	KIT, pata derecha, X5 <i>incluye 2 tornillos, 19a, 19b</i>	1	52	17H422	COPA, goteo de entrada	1
19a	125116	PERNO, carro	4	61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
19b	102040	TUERCA, bloqueo, hex.	4	62	244168	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
20	24K633	KIT, pata izquierda, X5 <i>incluye 2 tornillos, 19a, 19b</i>	1	63▲		TARJETA, billetera médica (no se muestra)	
22		KIT, cable de alimentación, X5 <i>incluye 22a, 22b</i>			222385	Inglés, español, francés	1
	16E842	120 V	1		17A134	Inglés, chino, coreano	1
	16X876	230 V	1		17R476	Inglés, español, portugués	1
22a	115498	TORNILLO, conexión a tierra	1	67		CONJUNTO DE CABLE	
22b▲		ETIQUETA, Magnum, advertencia (no se muestra)			242001	UE	1
	17K627	Inglés, español, francés	1		242005	Australia	1
	16T398	Inglés, chino, coreano	1		129547	Brasil	1
	17R828	Inglés, español, portugués	1	68	195551	RETÉN, tapón	1
29	16E844	KIT, bomba, válvula de entrada <i>incluye 29a, 29b, 29c</i>	1	70	16W318	KIT, filtro EMI <i>incluye 70a</i>	1
29a	124249	BOLA, admisión	1	70a	115492	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2
29b	103338	JUNTA TÓRICA	1	71		CABLE, tablero de control	
29c	123849	RESORTE, entrada	1		17L104	120 V <i>incluye 71a</i>	1
30	288716	KIT, filtro de malla	1		16G223	230 V <i>incluye 71b</i>	1
				71a	115477	TORNILLO, fresado, troncocónico	1
				71b	115492	TORNILLO, máquina, ranura, hex.	2

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

X7: Piezas de pulverizadores con carro 16W121, 17N434

X7: Piezas de pulverizadores con carro 16W121, 17N434



ti30533a

Ref.	Par de apriete	Ref.	Par de apriete
1	20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)	4	80-90 in-lb (9,0-10,0 N•m)
2	45-55 in-lb (5,0-6,2 N•m)	5	12-16 in-lb (1,4-1,8 N•m)
3	25-35 in-lb (2,8-4,0 N•m)	6	36-42 in-lb (4,0-4,7 N•m)

X7: Piezas de pulverizadores con carro 16W121, 17N434

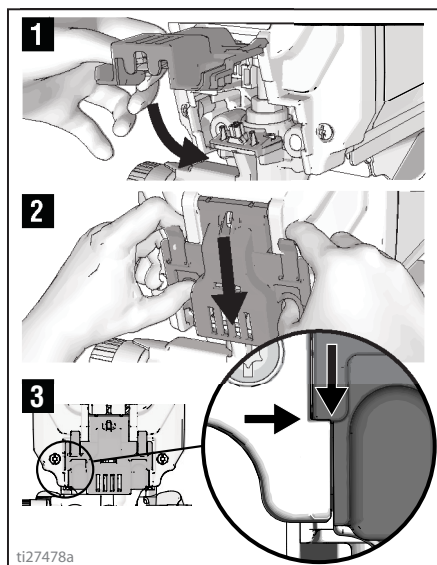
Lista de piezas de pulverizador con carro 16W121, 17N434

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17L079	KIT, bomba <i>incluye 4, 8, 17, 29, 33, 48</i>	1	27	116295	ABRAZADERA, tubo	1
2	16E835	KIT, accionamiento	1	28	195400	GANCHO, de resorte	2
4	112689	TORNILLO, botón, autorroscante	4	29	16E844	KIT, bomba, válvula de entrada (<i>incluye 29a, 29b, 29c</i>)	1
5		KIT, motor		29a	124249	BOLA, admisión	1
	17L282	120 V	1	29b	103338	JUNTA TÓRICA	1
	16G228	230 V	1	29c	123849	RESORTE, entrada	1
6	16D683	MÉNSULA, motor	1	30	288716	KIT, filtro de malla	1
8	244267	KIT, control de presión <i>incluye 8a, 8b</i>	1	31	15Y296	CUBIERTA, cable	1
8a	15A464	ETIQUETA, control	1	33	235014	KIT, válvula de drenaje <i>incluye 33a, 33b, 33c</i>	1
8b	15K530	ETIQUETA, control	1	33a	24E578	BASE, válvula	1
10	17K542	KIT, recinto, X7 <i>incluye 10a, 10b, 10c, 10d, 16a</i>	1	33b	187625	MANGO, válvula, drenaje	1
10b	115477	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	4	33c	111600	PASADOR, ranurado	1
10c	121481	TUERCA, tipo en U, Tinnerman	1	35	15R602	EJE, carro	1
10d	120093	TORNILLO, autoperforante	1	36	115095	RUEDA, 9 pulg	2
12	118899	INTERRUPTOR, basculante, spdt	1	37	112612	TAPA, cubo de rueda	2
13a	115477	TORNILLO, fresado, troncocónico	1	38	16H354	MANGO, carro	1
13b	115492	TORNILLO, máquina, ranura, hex.	2	39	16H350	SOPORTE, manguera	1
16	17L085	KIT, cubierta del alojamiento <i>incluye 16a, 16b</i>	1	40	120689	TUERCA, hex., ciega, 5/16-18 níquel	2
16a	120724	TORNILLO	4	41	120788	TORNILLO, carro	2
16b	17J966	ETIQUETA, Magnum X7, delantera	1	42	115480	PERILLA, asa en T	2
17	16E845	KIT, válvula de salida	1	43	16D907	COLGADOR, cubo	1
18	16W319	CUBIERTA, engranaje	1	48	17L086	KIT, pulsador para cebar	1
19	17L088	KIT, pata derecha, X7 <i>incluye 3 tornillos, 19a</i>	1	49	115099	ARANDELA, manguera	1
19a	260212	TORNILLO, arandela hex.	4	51	247339	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg x 7,6 m (25 pies)	1
20	17L087	KIT, pata izquierda, X7 <i>incluye 3 tornillos, 19a</i>	1	52	243011	PISTOLA, pulverización, SG2	1
22		KIT, cable de alimentación, X7 <i>incluye 22a, 22b</i>		61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
	16E843	120 V	1	62	17A000	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
	16X876	230 V	1	63▲		TARJETA, billetera médica (no se muestra)	
22a	115498	TORNILLO, conexión a tierra	1		222385	Inglés, español, francés	1
22b▲	17K627	ETIQUETA, Magnum, advertencia (no se muestra)	1		17A134	Inglés, chino, coreano	1
	17R828	Inglés, español, portugués	1		17R476	Inglés, español, portugués	1
23	244035	DEFLECTOR, dentado	1	67		CONJUNTO DE CABLE	
24	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2		242001	UE	1
25	195108	TUBO, drenaje	1		242005	Australia	1
26	24V073	KIT, tubo de aspiración <i>incluye 23, 24, 25, 26a 27, 28, 30, 49, 61</i>	1		129547	Brasil	1
26a	16H348	TUBO, aspiración <i>incluye 49</i>	1	68	195551	RETÉN, tapón	1
				70	16W318	KIT, filtro EMI <i>incluye 70a</i>	1
				70a	115492	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2
				71		CABLE, tablero de control	
					17L104	120 V <i>incluye 13a</i>	1
					16G223	230 V <i>incluye 13b</i>	1
				71a	115477	TORNILLO, fresado, troncocónico	3

▲Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

X7: Piezas de pulverizadores con carro 16W121, 17N434

2. Oscile la puerta Easy Access mientras empuja hacia abajo toda la puerta.

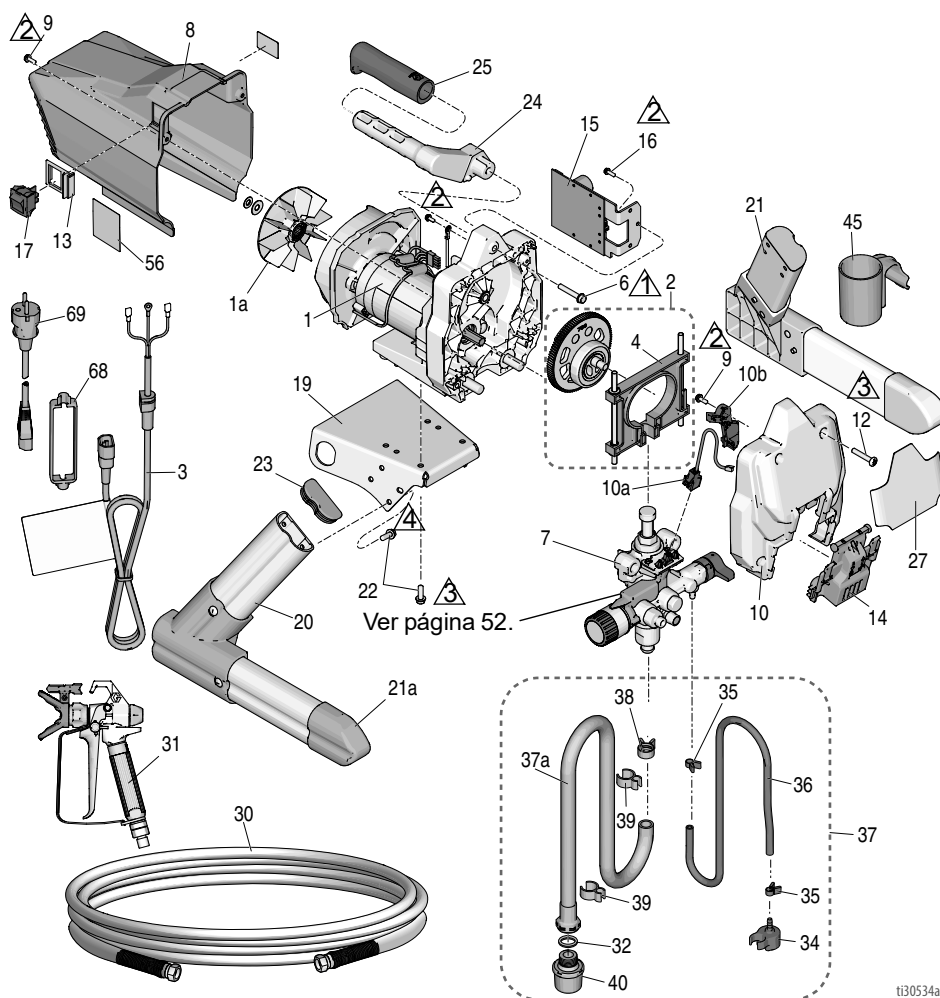


3. Instale la manguera, el tubo de succión y el tubo de drenaje.
4. Conecte el pulverizador en la fuente de alimentación.

NOTA: La puerta debe cerrarse y bloquearse totalmente antes de accionar el pulverizador.

ProX17: Piezas del pulverizador con soporte 17H202, 17H203

Ref.	Par de apriete	Ref.	Par de apriete
	140-160 in-lb (16-18 N•m)		110-120 in-lb (12-14 N•m)
	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)		45-55 in-lb (5-6 N•m)



ti30534a

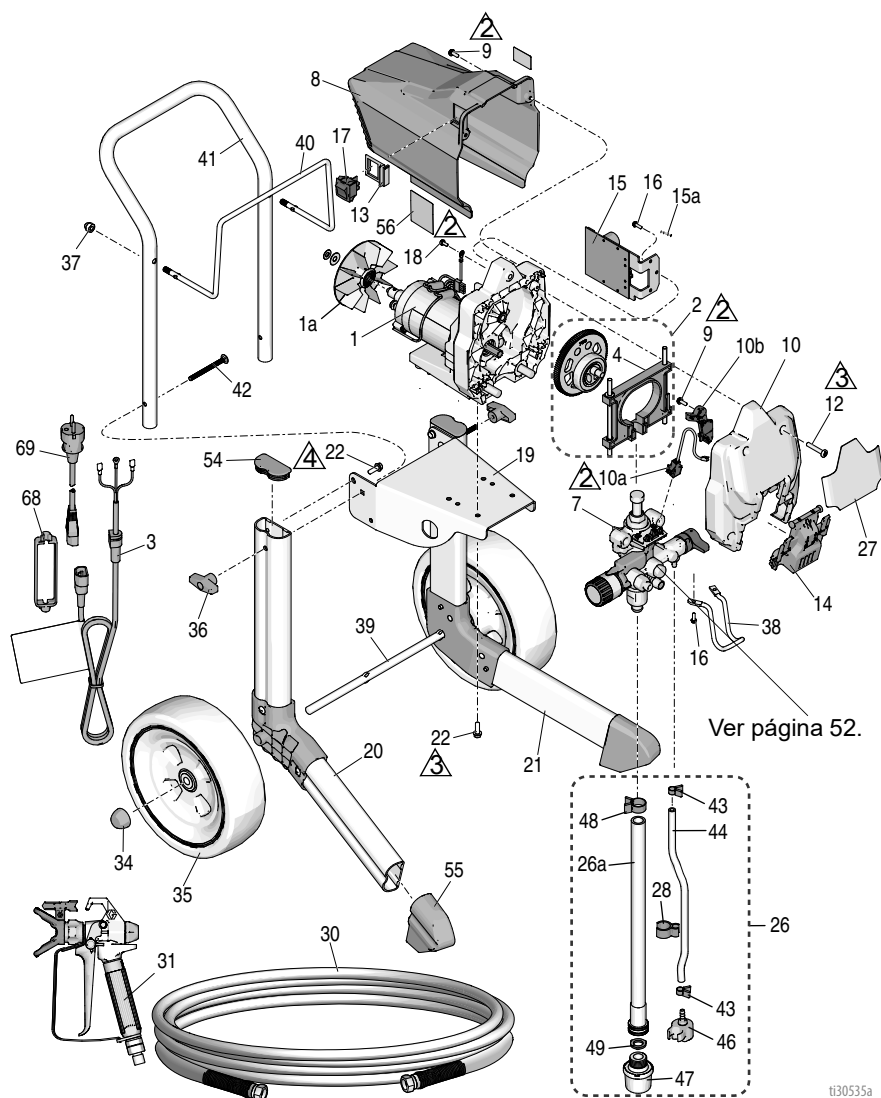
Lista de piezas del pulverizador con soporte 17H202, 17H203

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1		KIT, reparación, motor, incluye 1a		24	276864	MANGO, pulverizador	1
	17K285	120 V	1	25	116139	EMPUNADURA, mango	1
	17F758	230 V	1	27	17J031	ETIQUETA, frontal	1
1a		VENTILADOR		30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg x 15 m (50 pies)	1
	287770	120 V	1	31	243012	PISTOLA, pulverización, SG3	1
	16X980	230 V	1	32	115099	ARANDELA, manguera	1
2	17J863	KIT, engranajes y horquilla	1	34	244035	DEFLECTOR, dentado	1
3		CABLE, alimentación		35	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	2
	17J173	120 V	1	36	195084	TUBO, drenaje	1
	17J405	230 V	1	37	17K715	KIT, tubo, aspiración incluye 32, 34, 35, 36, 37a 38, 39, 40	1
4	17J864	KIT, horquilla	1	37a	17D155	TUBO, aspiración incluye 32	1
6	117493	TORNILLO, maq., hex., cabeza de arandela	1	38	116295	ABRAZADERA, tubo	1
7	17K842	KIT, bomba completa	1	39	195400	GANCHO, de resorte	2
8	17J865	BLINDAJE, motor, azul incluye 9 y etiquetas	1	40	288716	KIT, filtro de malla	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 pulg	3	45	17H422	COPA, aspiración/drenaje	1
10	17J866	CUBIERTA, delantera incluye 9, 10a, 10b, 12, 14	1	56▲		ETIQUETA, advertencia	
10a	128551	CABLE, puente, PC	1	17J027		Inglés, español, francés	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1	17K017		Inglés, chino, coreano	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	4	17S455		Inglés, español, portugués	1
13	17X737	INTERRUPTOR, soporte	1	57▲		TARJETA, billetera médica (no se muestra)	
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1		222385	Inglés, español, francés	1
15		KIT, tablero de control incluye 15a, 16			17A134	Inglés, chino, coreano	1
	17J867	120 V	1		17R476	Inglés, español, portugués	1
	17J885	230 V	1	61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
15a		FUSIBLE (no se muestra)		62	17A000	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
	119276	120 V, 12,5 A de desconexión lenta	1	68	195551	RETÉN, tapón	1
	129882	230 V, 6,3 A, de desconexión lenta	1	69		CONJUNTO DE CABLE	
16	117501	TORNILLO, plastite	1		242001	UE	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación incluye 13	1		242005	Australia	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1		129547	Brasil	1
19	17G328	PLACA, montaje de motor	1	70	16W318	KIT, filtro EMI incluye 70a	1
20	16E836	KIT, pata derecha incluye 21a, 22, 23	1	70a	115492	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2
21	16E837	KIT, pata izquierda incluye 21a, 22, 23	1		17L305	KIT, conversión, laca, soporte (se vende por separado)	
21a	15J695	TAPA, tubo	2	▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.			
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	12				
23	15J699	TAPA, tubo	2				

ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17H209, 17H210

Ref.	Par de apriete
	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
	110-120 in-lb (12-14 N•m)
	45-55 in-lb (5-6 N•m)

ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17H209, 17H210



t130535a

Lista de piezas de pulverizador con carro 17H209, 17H210

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17F756	MOTOR	1	2	16X980	230 V	1
	16G228	120 V	1		17J863	KIT, engranajes y horquilla	1
1a	287770	VENTILADOR	1	3		CABLE, alimentación	
		120 V			17J173	120 V	1
					17J405	230 V	1

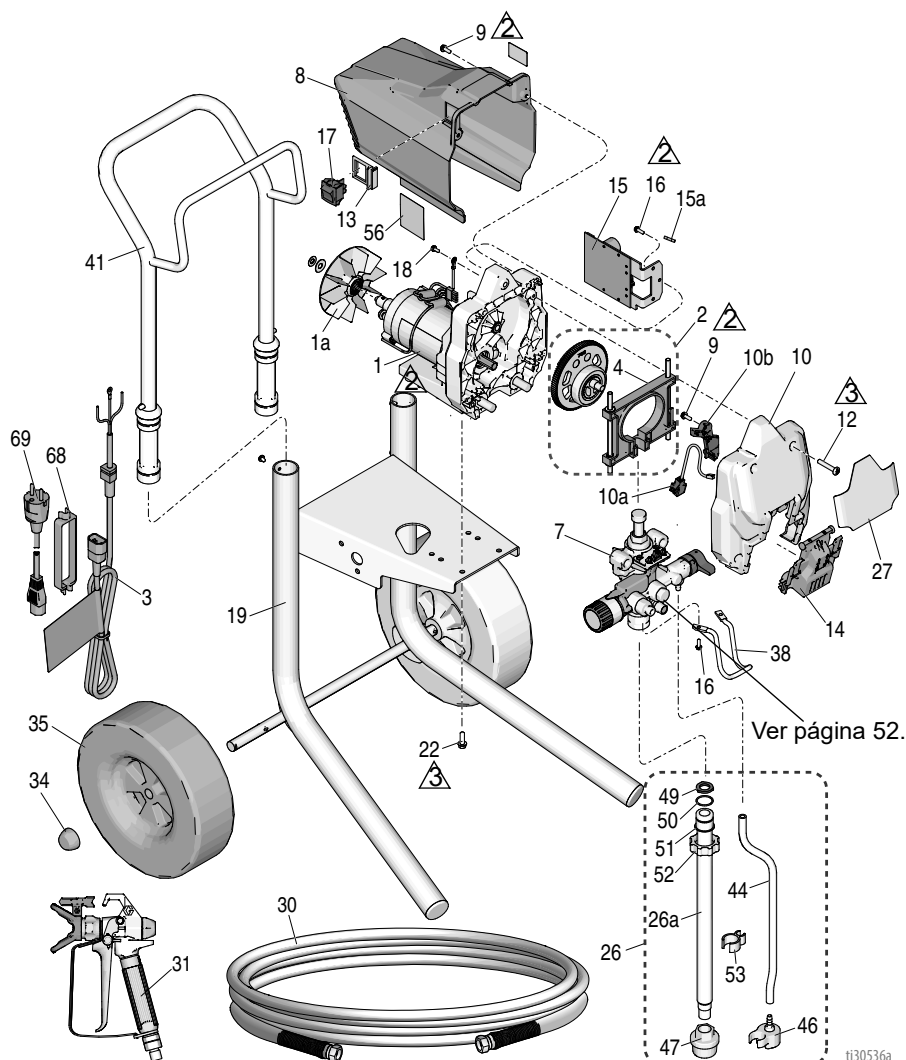
ProX19: Piezas de pulverizadores con carro 17H209, 17H210

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
4	17J864	KIT, horquilla	1	31	243012	PISTOLA, pulverización, SG3	1
7	17K842	KIT, bomba completa	1	34	112612	TAPA, cubo de rueda	2
8	17J865	BLINDAJE, motor, azul <i>incluye 9 y etiquetas</i>	1	35	17K546	RUEDA <i>incluye 34</i>	2
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 pulg	3	36	115480	PERILLA, asa en T	2
10	17J866	CUBIERTA, delantera <i>incluye 9, 10a, 10b, 12, 14</i>	1	37	120689	TUERCA, hex., de rueda, 5/16-18	2
10a	128551	CABLE, puente, PC	1	38	17J430	GANCHO, bidón	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1	39	16W362	EJE, carro	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana	1	40	16H350	SOPORTE, manguera	1
13	17X737	INTERRUPTOR, soporte	1	41	16H353	MANGO, carro	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1	42	120788	TORNILLO, carro	2
15		KIT, tablero de control <i>incluye 15a, 16</i>	1	43	115489	ABRAZADERA, tubo de drenaje	1
	17J867	120 V	1	44	195108	TUBO, drenaje	1
	17J885	230 V	1	45	195400	GANCHO, de resorte	1
15a		FUSIBLE (no se muestra)	1	46	244035	DEFLECTOR, dentado	1
	119276	120 V, 12,5 A de desconexión lenta	1	47	288716	FILTRO DE MALLA, entrada	1
	129882	230 V, 6,3 A, de desconexión lenta	1	48	116295	ABRAZADERA, tubo	1
16	117501	TORNILLO, plastite	3	49	115099	ARANDELA, manguera	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación <i>incluye 13</i>	1	54	15J699	TAPA, tubo	2
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1	55		TAPA, tubo	1
19	17G541	PLACA, motor, montaje	1		16W505	ProX19, derecha	1
20	17K185	PATA, derecha <i>incluye 54</i>	1		16W517	ProX19, izquierda	1
21	17K186	PATA, izquierda <i>incluye 55</i>	1	56▲	17J027	ETIQUETA, advertencia Inglés, español, francés	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	8		17K017	Inglés, chino, coreano	1
26	24Z880	TUBO, aspiración, conjunto <i>incluye 26a, 43, 44, 47, 48, 49, 61</i>	1		17S455	Inglés, español, portugués	1
26a	17K256	TUBO, aspiración <i>incluye 49</i>	1	57▲		TARJETA, billetera médica (no se muestra)	1
27	17J033	ETIQUETA, frontal	1		222385	Inglés, español, francés	1
30	247340	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg x 15 m (50 pies)	1		17A134	Inglés, chino, coreano	1
					17R476	Inglés, español, portugués	1
				61	115648	VALVULA, lavado eléctrico (no se muestra)	1
				62	17A000	FLUIDO, Pump Armor, 8 oz (no se muestra)	1
				68	195551	RETÉN, tapón	1
				69		CONJUNTO DE CABLE	1
					242001	UE	1
					242005	Australia	1
					129547	Brasil	1
				70	16W318	KIT, filtro EMI <i>incluye 70a</i>	1
				70a	115492	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2
					17J873	KIT, conversión, laca, carro (se vende por separado)	

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

ProX21: Piezas de pulverizadores con carro 17H216, 17H217

Ref.	Par de apriete
	30-35 in-lb (3,5-4,0 N•m)
	110-120 in-lb (12 -14 N•m)



ti30536a

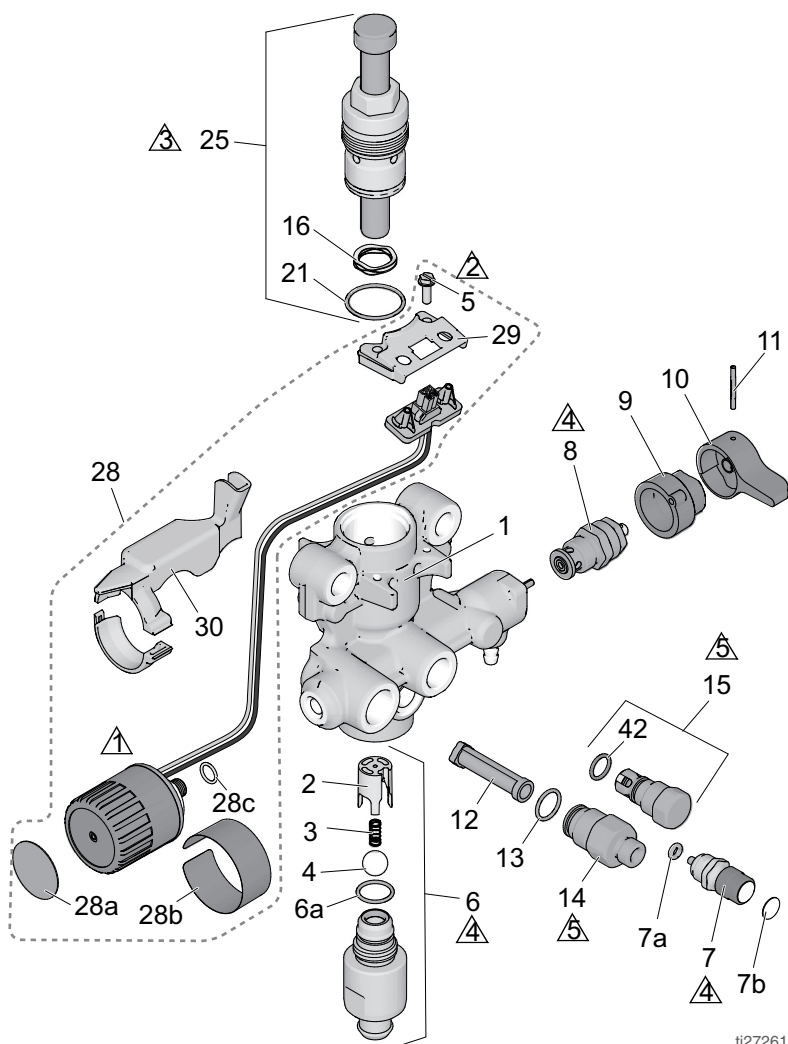
Lista de piezas de pulverizador con carro 17H216, 17H217

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1		KIT, reparación, motor <i>incluye 1a</i>		26	17J871	TUBO, aspiración, admisión <i>incluye 26a 47,</i>	1
	17K684	120 V, modelo 17H216	1			49, 50 51, 52	
	17F757	120 V, modelo 17H216 serie B	1	26a	17L281	TUBO, aspiración	1
	17L083	230 V, modelo 17H217 serie A	1	27	17J034	ETIQUETA, parte	1
	17F758	230 V, modelo 17H217 serie B	1	30	247340	delantera, ProX21	1
1a	16X980	VENTILADOR	1	31	243012	MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg x 15 m (50 pies)	1
2	17J869	KIT, engranajes y horquilla	1	34	119452	PISTOLA, pulverización, SG3	1
3		CABLE, alimentación		35	119451	TAPA, cubo de rueda	2
	17J173	120 V	1	38	17J430	RUEDA, semineumática	2
4	17J405	230 V	1	41	287489	GANCHO, bidón	1
7	17J864	KIT, horquilla	1			MANIJA, conjunto, carro	1
7	17J875	KIT, bomba completa	1	42	109032	alto	4
8		ESCUDO, motor <i>incluye</i> 9, 56		44	15K092	TORNILLO, mecánico,	
	17K688	Modelo 17H216, 17H217 serie A	1	46	244035	cabeza troncocónica	1
	17K688	Modelo 17H216, 17H217 serie B	1	47	288716	TUBO, drenaje	1
9	118444	TORNILLO, maquinado, cab. ríg. 10-24 x 0,5 pulg	3	49	115099	DEFLECTOR, dentado	1
10	17J866	CUBIERTA, delantera <i>incluye 9, 10a, 10b, 12,</i> 14	1	50	103413	FILTRO DE MALLA,	1
10a	128551	CABLE, puente, PC	1	51	15B652	entrada	1
10b	17F262	CUBIERTA, cable	1	52	15E813	ARANDELA, manguera	1
12	115478	TORNILLO, maq., Torx, cabeza plana		53	195400	EMPAQUETADURA,	1
13	15X737	INTERRUPTOR, soporte	1	56▲	17J027	junta tórica	1
14	17F233	CUBIERTA, bomba, bloqueo	1		17K017	ARANDELA, aspiración	1
15		KIT, tablero de control <i>incluye 15a, 16</i>			17S455	CONTRATUERCA	1
	17J867	120 V	1			GANCHO, de resorte	1
15a	17J885	230 V	1	57▲		ETIQUETA, advertencia	
	119276	FUSIBLE (no se muestra)				Inglés, español, francés	1
	129882	120 V, 12,5 A de	1			Inglés, chino, coreano	1
		desconexión lenta				Inglés, español,	1
		230 V, 6,3 A, de	1			portugués	
		desconexión lenta				TARJETA, billetera	
16	117501	TORNILLO, plastite	3		222385	médica (no se muestra)	1
17	24Y329	KIT, interruptor, reparación <i>incluye 13</i>	1		17A134	Inglés, español, francés	1
18	115498	TORNILLO, máquina, ranura, cab. hex.	1		17R476	Inglés, chino, coreano	1
20	17C485	BASTIDOR	1	62	17A000	Inglés, español,	1
22	260212	TORNILLO, cab. ríg., rosca moldeada	8			portugués	
				67		FLUIDO, Pump Armor, 8	1
					242001	oz (no se muestra)	
					242005	CONJUNTO DE CABLE	
					129547	UE	1
				68	195551	Australia	1
				70	16W318	Brasil	1
				70a	115492	RETÉN, tapón	1
						KIT, filtro EMI <i>incluye 70a</i>	1
						TORNILLO, máquina,	2
						ranura, cab. ríg.	

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

Bomba ProXChange (solo el modelo ProX)

Ref.	Par de apriete
	140-160 in-lb (16-18 N•m)
	30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m)
	30-35 ft-lb (40-48 N•m)
	220-250 in-lb (25-28 N•m)
	320-380 in-lb (36-43 N•m)



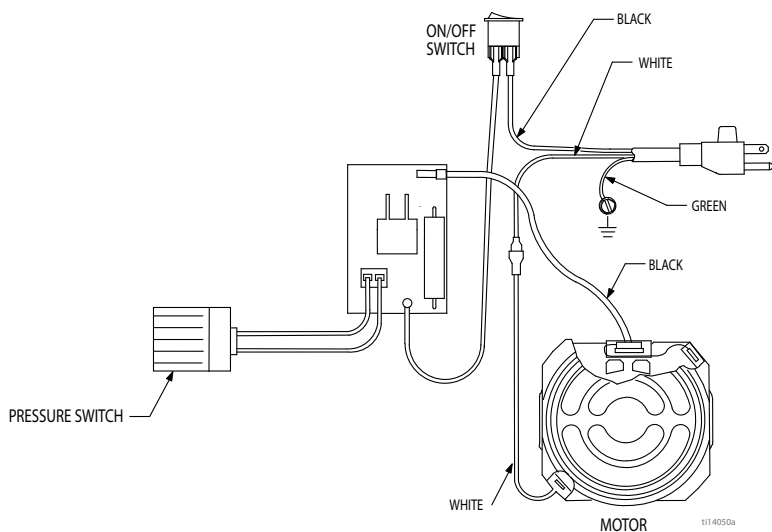
ti27261a

Lista de piezas de la bomba

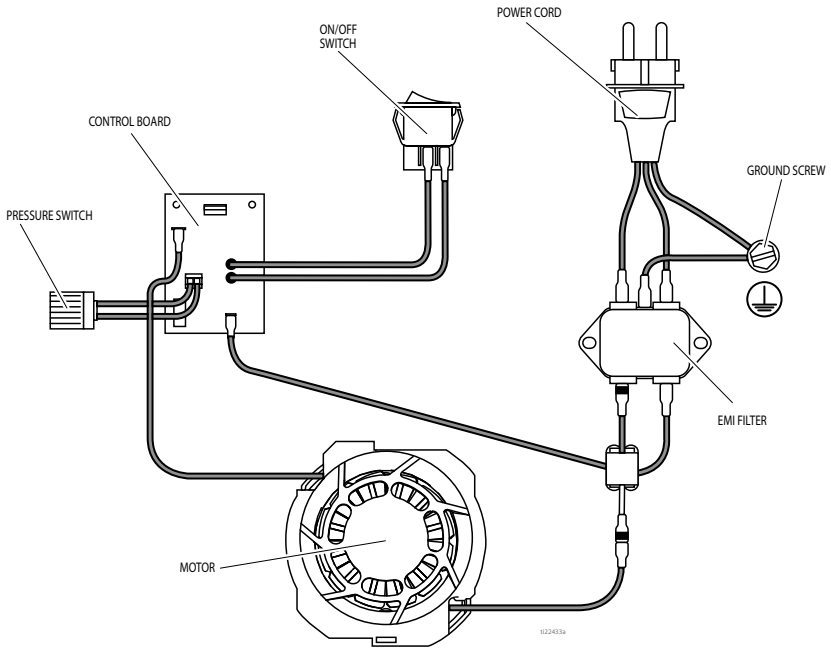
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	17G447	ALOJAMIENTO, bomba	1	13	120776	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
2	17D364	GUÍA, bola	1	14	24Y327	KIT, salida de reparación <i>incluye 12, 13</i>	1
3	128336	RESORTE, compresión	1	15	17J880	KIT, reparación de válvula de salida <i>incluye 42</i>	1
4	105445	BOLA, 0,5 pulg	1	16	128323	MUELLE, válvula	1
5	117501	TORNILLO, máquina, ranura, cab. ríg.	2	21	16D531	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
6		KIT, carcasa de entrada		25	24Y472	KIT, reparación, bomba a pistón	1
	17J876	ProX17, ProX19	1	28	17J881	KIT, control de presión <i>incluye 5, 28a, 28b, 28c, 29, 30</i>	1
	17J877	ProX21	1	28a	15A464	ETIQUETA, control	1
6a	124582	JUNTA tórica	1	28b	15K530	ETIQUETA, control	1
7	17J878	KIT, PushPrime <i>incluye 7a, 7b</i>	1	28C	106555	JUNTA tórica	1
7a	16P303	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	29	17F227	SOPORTE, conector eléctrico	1
7b	17G540	ETIQUETA, PushPrime	1	30	17F229	KIT, escudo, cable	1
8	235014	VÁLVULA, drenaje, conjunto	1	42	122486	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
9	224807	BASE, válvula	1				
10	187625	MANGO, válvula, drenaje	1				
11	111600	PASADOR, ranurado	1				
12	288747	KIT, filtro	1				

Diagramas de cableado

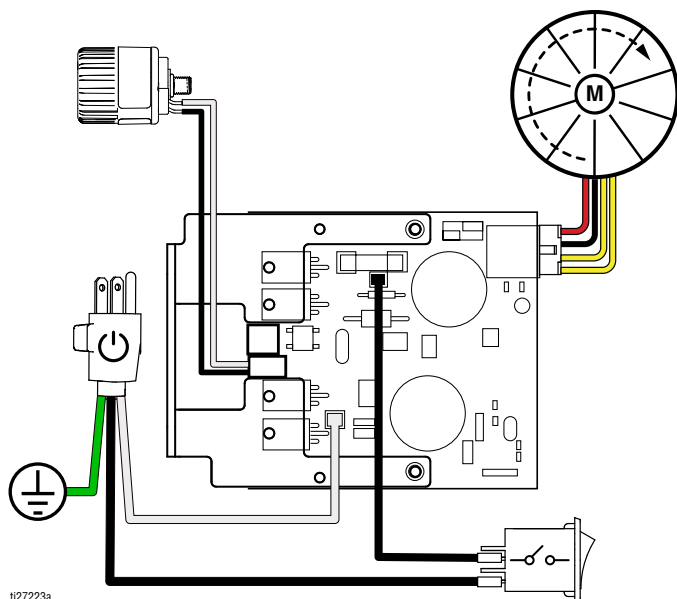
X5/X7 120 V:



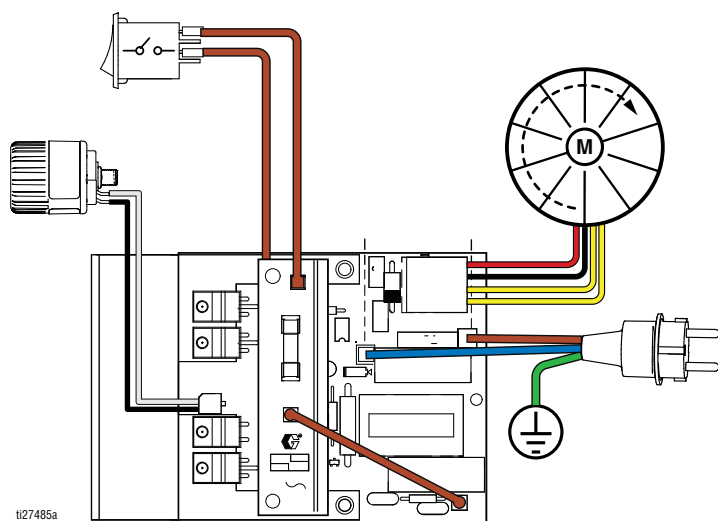
X5/X7 230 V:



ProX 110/120 V:



ProX 230 V:



Especificaciones técnicas

	EE. UU.	Métrico
Pulverizador		
Presión máxima de trabajo del fluido	3000 psi	207 bar, 20,7 MPa
Suministro máximo		
X5	0,27 gpm	1,0 lpm
X7	0,31 gpm	1,2 lpm
ProX17	0,34 gpm	1,3 lpm
ProX19	0,38 gpm	1,4 lpm
ProX21	0,47 gpm	1,8 lpm
Tamaño máximo de la boquilla		
X5	0,015 pulg.	0,38 mm
X7	0,017 pulg.	0,43 mm
ProX17	0,017 pulg.	0,43 mm
ProX19	0,019 pulg.	0,48 mm
ProX21	0,021 pulg.	0,53 mm
Salida de fluido npsm	1/4 de pulg.	1/4 de pulg.
Generador mínimo	2500 W	
Requisitos de alimentación		
X5, X7	110–120 V, 9 A, 1Ø	
ProX17, ProX19	110–120 V, 8 A, 1Ø	
ProX21	110–120 V, 12 A, 1Ø	
X5, X7	220–240V, 9 A, 1Ø	
ProX17, ProX19	220–240V, 8 A, 1Ø	
ProX21	220–240V, 12 A, 1Ø	
Dimensiones		
Altura		
X5	17,9 pulg.	45,5 cm
X7	37,0 pulg.	94,0 cm
Soporte de ProX17	21,2 pulg.	53,9 cm
Carro de ProX17	37,0 pulg.	94,0 cm
Carro de ProX19	36,7 pulg.	93,0 cm
Carro de ProX21	38,5 pulg.	97,8 cm
Largo		
X5	14,5 pulg.	36,8 cm
X7	19,3 pulg.	49,0 cm
Soporte de ProX17	15,1 pulg.	38,4 cm
Carro de ProX17	19,6 pulg.	49,8 cm
Carro de ProX19	20,2 pulg.	51,3 cm
Carro de ProX21	20,8 pulg.	52,8 cm
Ancho		
X5	12,4 pulg.	31,5 cm

Especificaciones técnicas

	EE. UU.	Métrico
X7	15,3 pulg.	38,9 cm
Soporte de ProX17	13,2 pulg.	33,5 cm
Carro de ProX17	15,2 pulg.	38,6 cm
Carro de ProX19	17,2 pulg.	43,7 cm
Carro de ProX21	20,6 pulg.	52,3 cm
Peso		
X5	16,5 lb	7,5 kg
X7	26,5 lb	12,0 kg
Soporte de ProX17	27,3 lb	12,4 kg
Carro de ProX17	37,5 lb	17,0 kg
Carro de ProX19	41,2 lb	18,7 kg
Carro de ProX21	49,5 lb	22,5 kg
Rango de temperatura de almacenamiento ♦♦	-30° a 160°F	-35° a 71°C
Rango de temperatura de funcionamiento ✓	40° a 115°F	4° a 46°C
Materiales de fabricación		
Materiales húmedos en todos los modelos	acero inoxidable, latón, cuero, polietileno de peso molecular ultra elevado (UHMWPE), carburo, nailon, aluminio, PVC, polipropileno, fluoroelastómero, acero enchapado	
Notas		
*Las presiones de arranque y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la presión de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.		

- ♦ Cuando la bomba se guarda con líquido anticongelante. Si el agua o la pintura látex se congelan en la bomba, esta sufrirá daños.
- ❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.
- ✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura a temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar al rendimiento del pulverizador.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento, que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre, están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre el desgaste normal ni fallos de funcionamiento, daño o desgaste causados por una instalación defectuosa, aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco, por lo que Graco no se hará responsable de ello. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrectos de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor autorizado por Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se efectúa la reclamación, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, a título enunciativo, pero no limitativo, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.

Estos artículos vendidos, pero no fabricados por Graco (motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.), están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes derivados del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 para localizar al distribuidor más cercano.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

*Todos los datos incluidos en el presente documento, tanto en forma escrita como visual, se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A4416

Oficina central de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2017, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión B, January 2022